



**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL**

**MAESTRÍA EN LENGUA Y LITERATURA
ESPAÑOLA PARA EL NIVEL SUPERIOR**

**"METODOLOGÍA PARA EL ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA POESÍA
PATRIÓTICA"**

**Por:
EURIBIADES ALVARADO C.
CÉD: 8-151-208**

**Tesis presentada para optar por el grado de
Magister en Lengua y Literatura Española
para el Nivel Superior.**

**PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ
2011.**

17965

065E9010

L7 FEB 2013

ST

DEDICATORIA

II

*A mis hijos: Euribíades y Alcibíades
A mi Esposa: Isabel “la niña de mis ojos”.*

*A la Patria y para aquellos hermanos
que ofrendaron su vida por una
Patria libre y soberana.*

Euribíades.

“Ninguno ama a su patria por ser grande, sino por ser suya”.

Séneca.

AGRADECIMIENTO

V

A Dios todopoderoso, por el Don de la vida y el permitirme alcanzar la meta trazada.

A nuestra asesora, la magister Nisla G. de Viggiano, por su orientación y apoyo.

A la Dra Maida Díaz, coordinadora de la Maestría en Lengua Española y Literatura en el nivel Superior, por su voz de estímulo a la elaboración del presente trabajo.

Finalmente, a todos mis profesores y compañeros de la maestría

A todos, muchas gracias,

Euribíades.

“Se puede abandonar la patria dichosa y triunfante; pero amenazada, destrozada y oprimida, no se le deja nunca. Se le salva o se muere por ella”.

Robespierre.

VII

ÍNDICE GENERAL

	Págs.
DEDICATORIA	II
AGRADECIMIENTO	IV
ÍNDICE GENERAL	VII
INTRODUCCIÓN.....	XIII
SUMARIO	VX

CAPÍTULO I

1 Descripción del problema	2
1 1 Planteamiento del problema	2
1 2 Objetivos	4
2 Definición y desarrollo de la metodología	4
3 Marco teórico	5
3 1 Figuras literarias (figuras de dicción o de lenguaje)	12
3 1 1 Comparación o símil	12
3 1 2 Metáfora	12
3 1 3 Metonimia	13
3 1 4 Sinécdoque	13
3 1 5 Hipérbole	13
3 1 6 Hipérbaton	13
3 1 7 Anáfora	13
3 1 8 Polisíndeton	14
3 1 9 Epíteto	14
3 2 Figura del pensamiento	14
3 2 1 Alegoría	14
3 2 2 Perífrasis	14
3 2 3 Asíndeton	14
3 2 4 Conversión	15
3 2 5 Reduplicación	15
3 2 6 Onomatopeya	15
3 2 7 Antítesis	15

3 2 8	Prolepsis	16
3 2 9	Paradoja	16
3 2 10	Ironía	16
3 2 11	Prosopopeya	16
3 2 12	El símbolo	16
4	Mapa conceptual sobre las figuras literarias	17
5	Mapa conceptual sobre el proceso de interpretación	18

CAPÍTULO II

2	Poema una llave en "East Yansing"	20
2 1	El objeto del estudio y sus códigos estéticos	21
2 2	Análisis	22
2 2 1	Las funciones del lenguaje	22
2 2 2	La entonación nivel fonológico	24
2 2 2 1	La unidad tonal	24
2 2 3	Nivel morfosintáctico del poema	26
2 2 3 1	Análisis morfosintáctico	27
2 2 4	Nivel semántico	28
2 2 5	Nivel pragmático	31

CAPÍTULO III

3- Rasgos de los poetas estudiados, de manera cronológica Analizaremos un poema de cada escritor (a), en donde aplicaremos un modelo de análisis, morfosintáctico, semántico y pragmático

3 1 1	Sor Juana Inés de la Cruz (1951)	34
	A la esperanza (fragmento)	36
3 1 1 1	Análisis Fonológico	36
3 1 1 2	Análisis Morfosintáctico	38

3 1 1 3	Análisis Semántico	40
3 1 1 4	Análisis Pragmático	40
3 1 2	Ricardo Miró (1983)	40
	Patna (fragmento)	43
3 1 2 1	Análisis Fonológico	43
3 1 2 2	Análisis Morfosintáctico	44
3 1 2 3	Análisis Semántico	46
3 1 2 4	Análisis Pragmático	47
3 1 3	Guillermo McKay (1889)	47
	Supremo Anhele (fragmento)	49
3 1 3 1	Análisis Fonológico	49
3 1 3 2	Análisis Morfosintáctico	50
3 1 3 3	Análisis Semántico	56
3 1 3 4	Análisis Pragmático	57
3 1 4	Rogelio Sinán (1902)	57
	Amanecer (fragmento)	59
3 1 4 1	Análisis Fonológico	59
3 1 4 2	Análisis Morfosintáctico	60
3 1 4 3	Análisis Semántico	61
3 1 4 4	Análisis Pragmático	61
3 1 5	Pablo Neruda (1904)	62
	Futuro de un Canal (fragmento)	64
3 1 5 1	Análisis Fonológico	64

3 1 5 2	Análisis Morfosintáctico	65
3 1 5 3	Análisis Semántico	66
3 1 5 4	Análisis Pragmático	67
3 1 6	Manuel del Cabral (1907)	67
	País entre dos mares (fragmento)	68
3 1 6 1	Análisis Fonológico	68
3 1 6 2	Análisis Morfosintáctico	70
3 1 6 3	Análisis Semántico	72
3 1 6 4	Análisis Pragmático	73
3 1 7	Carlos R. González Bazán (1910)	75
	Mi bandera en la Zona del Canal (fragmento)	76
3 1 7 1	Análisis Fonológico	76
3 1 7 2	Análisis Morfosintáctico	77
3 1 7 3	Análisis Semántico	78
3 1 7 4	Análisis Pragmático	78
3 1 8	Carlos F. Changmarín (1922)	79
	Cuando la Zona sea Mía (fragmento)	81
3 1 8 1	Análisis Fonológico	82
3 1 8 2	Análisis Morfosintáctico	83
3 1 8 3	Análisis Semántico	85
3 1 8 4	Análisis Pragmático	86
3 1 9	Elvio Romero (1926)	87
	Perdiz silvestre (fragmento)	88

3 1 9 1 Análisis Fonológico	88
3 1 9 2 Análisis Morfosintáctico	89
3 1 9 3 Análisis Semántico	90
3 1 9 4 Análisis Pragmático	90
3 1 10 José Franco (1931)	91
Panamá Defendida (fragmento)	94
3 1 10 1 Análisis Fonológico	95
3 1 10 2 Análisis Morfosintáctico	96
3 1 10 3 Análisis Semántico	97
3 1 10 4 Análisis Pragmático	97
3 1 11 Roberto Luzcando (1939)	99
Patna Herida (fragmento)	100
3 1 11 1 Análisis Fonológico	100
3 1 11 2 Análisis Morfosintáctico	101
3 1 11 3 Análisis Semántico	103
3 1 11 4 Análisis Pragmático	104
3 1 12 Euribíades Alvarado c (1949)	104
¡Y que viva el Centenario! (fragmento)	106
3 1 1 1 Análisis Fonológico	106
3 1 1 2 Análisis Morfosintáctico	107
3 1 1 3 Análisis Semántico	110
3 1 1 4 Análisis Pragmático	112

3 1 13 Jesús Crespo (1950)	112
Patna de ayer y de hoy (fragmento)	113
3 1 12 1 Análisis Fonológico	114
3 1 12 2 Análisis Morfosintáctico	115
3 1 12 3 Análisis Semántico	116
3 1 12 4 Análisis Pragmático	116

CONCLUSIÓN
BIBLIOGRAFÍA
ANEXO

XIII

INTRODUCCIÓN

Es nuestra tesis titulada "METODOLOGIA PARA EL ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA POESÍA PATRIÓTICA", que presenta parte de los análisis y experiencias recogidas, durante las diversas materias que cubran la maestría de Lengua y Literatura Española, tomada en nuestra Universidad de Panamá

En el capítulo I, presentamos el marco teórico de nuestro trabajo. En el mismo, encontramos las generalidades de nuestra investigación, su justificación, sus objetivos, la hipótesis del trabajo, al igual que el alcance, sus limitaciones y proyecciones.

En el capítulo II exponemos el modelo de análisis de un poema, que utilizaremos, se trata no precisamente de un modelo de poema patriótico, pero sí se trata de un poema del connotado poeta Luis Borges, para demostrar que en épocas diferentes se ha utilizado la figura del Isocolon, cumpliendo con los elementos sintácticos, semánticos, fonológicos y gramaticales conforme a un orden establecido.

En el capítulo III, veremos el análisis de las muestras de trece autores diferentes, poetas como Sor Juana Inés de la Cruz, Pablo Neruda, Manuel del

Cabral y Elvio Romero, no son panameños Cabe señalar que Sor Juan y Elvio Romero no son precisamente poetas patrióticos, pero fueron incluidos, a fin de demostrar que los procesos lingüísticos de la poesía culta son los mismos de la poesía política o social, como el Isocolon en la misma estructura oracional, que repite las leyes poéticas del lenguaje

Aplicaremos a los trece poemas de la muestra no aleatoria, es decir, que la cantidad de poemas se adapta a las muestras cualitativas para diferenciarla de las muestras cuantitativas, propias de modelos científicos estadísticos Nuestra descripción implica el análisis fonológico, morfo-sintáctico, semántico y pragmático

Es importante señalar que pretendemos demostrar, nuestro amor por la poesía de la patria, al igual que en nuestro libro "Poetas Santaneros de la Nacionalidad (Antología de poemas Nacionales), en donde se corrobora este deseo de ver la palabra convertida en diamante, en lágrimas, fuego en amor y otros

Finalmente, esperamos que nuestro humilde aporte en la presente muestra, sirva a los futuros estudiosos de la "Poesía de la Patria", a nutrirse de ávidos conocimientos, en tan profundo tema

Resumen

El presente trabajo de graduación es de carácter cualitativo. Implica el análisis de una muestra no aleatoria de poemas de tema patriótico de distintos autores nacionales y extranjeros de épocas distintas. El objetivo de esta iniciativa es realizar un estudio del discurso utilizado en cada trabajo poético, para comparar, comprobar y verificar si la estética del mensaje se valora por su función referencial o lírica.

La tesis busca comparar los discursos poéticos con el tema patriótico para confirmar, validar o desechar hipótesis que señalan que los procesos históricos son los que deciden los valores estéticos de la poesía y que cada uno mantiene sus variantes estilísticas, aunque traten temas similares.

No obstante, las variables de la época, la ideología o la función social adjudicada al poema de cada discurso, mantienen el mismo principio de organización, porque el arte poético utiliza el lenguaje de forma distintiva donde la función de la obra es dominante.

La valoración del poema tiene como parámetro la función de la creación artística versificada. Los géneros y la variación estilística permiten adaptar el contenido a la necesidad comunicativa de denuncia, validación moral o interpretación de los hechos, pero esto no cambia su naturaleza.

SUMMARY

This qualitative thesis entails an analysis of a random sample of patriotic poems written by national and foreign poets during a given period of time. Its main objective is to analyze the discourse of each poem by comparing, verifying and confirming if the aesthetics of each message is assessed by its referential function or by its poetical function. The thesis aims to compare poetical discourses that share the same patriotic topic, in order to confirm, validate or discard the hypothesis stating that historical and political processes are the ones that establish the aesthetic value of poetry. Each poetical discourse holds its own stylistic version, regardless of the fact that they share the same topics.

The poetical function is the parameter used in order to validate each poem. Genres and stylistic variation allow the adaptation of the poem content to the communicative need of denounce, moral validation or interpretation of the facts.

The fact that they share the same topics. The poetical function is the parameter used in order to validate each poem. Genres and stylistic variation allow the adaptation of the poem content to the communicative need of denounce, moral validation or interpretation of the facts. The fact that they share the same topics. The poetical function is the parameter used in order to validate each poem. Genres and stylistic variation allow the adaptation of the poem content to the communicative need of denounce, moral validation or interpretation of the facts.

CAPÍTULO I

GENERALIDADES DE LA INVESTIGACIÓN

1- DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

1.1 -Planteamiento del problema.

El problema se origina en la teoría de la función poética del lenguaje, postulada por Roman Jakobson en 1961 que le da al discurso del poema una forma especial de uso, onentado al mensaje mismo y no a referencia (Jakobson 1959), lo cual significa que el poema tiene una tipología de uso lingüístico donde el eje de la selección, la palabra poética, se combina con el discurso de tal manera, que alteran la referencia para ajustarse a la función poética. Afirmamos en nuestro estudio, al igual que Jakobson, que los estudios sobre crítica literaria deben partir de la concepción de que la poética es parte integrante de la lingüística. El poema político tiene un valor universal a través de la patria, el cual desarrollaremos en este proyecto, por lo que la estructura verbal del poema depende de la función dominante, en este caso, la poética. Porque el poema proyecta el principio de equivalencia del eje de la selección sobre el de la combinación, por lo que el verso, la rima, el paralelismo, el simbolismo, el aspecto fónico, la ambigüedad y las figuras retóricas tienen su origen en estos principios de organización del discurso poético. El problema es saber, confirmar o verificar, si esta norma es fija para todos los poemas o discursos poéticos, por lo que se hace necesario comprobar si este principio de organización se ajusta a esta clase de composiciones, cuya temática tiene un sentido más referencial, como la poesía patnótica o, por el contrario, si los poemas referenciales de tema patnótico tienen otro tipo de organización discursiva.

Muchos trazos poéticos no son exactamente pertenencia de la ciencia del lenguaje, ya que se ubican en la teoría general de los signos, es decir, en la semiótica. El discurso político – patnótico – interesa no solamente al arte verbal, sino también a todo tipo de discurso, siempre y cuando se quiera publicar la verdad (por lo menos la verdad de quien crea). La lingüística en la poesía explora todos los problemas posibles: los valores, el amor, la verdad, en fin, el discurso universal, sin rebasar ese tono poético que debe mantener.

El discurso en la obra patnótica somete el carácter poético a la necesidad persuasiva de contar con una identidad ideológica.

La función referencial del discurso se impone sobre la poética como elemento dominante de la poesía.

El código del lenguaje poético en la obra versificada de naturaleza patnótica responde a la necesidad colectiva, lo que explica el alto grado de intertextualidad entre los poemas.

La realidad subjetiva del poema se adapta a la necesidad política, lo que hace que la valoración estética se someta a aquella. Los procesos históricos políticos deciden los valores estéticos de la poesía. Cada discurso poético mantiene sus variantes estilísticas, aunque traten temas similares.

La valoración del poema tiene como parámetro la función poética.

Los géneros y la variación estilística permiten adaptar el contenido del poema a la necesidad comunicativa de denuncia, validación moral o interpretación de los hechos

1.2 Objetivos:

- Confirmar si la función poética mantiene la misma condición postulada por la teoría de Jakobson, en los poemas referenciales de tipo patnótico
- Diseñar una metodología de análisis para aplicar en los poemas
- Valorar la poesía patnótica como instrumento para mover la conciencia social y la opinión pública
- Elaborar técnicas y metodologías como instrumentos de aprendizaje y crear mecanismos que ayuden a aportar nuevos conocimientos con respecto al tema

2- DEFINICIÓN Y DESARROLLO DE LA METODOLOGÍA

La metodología será la del análisis semiótico de un conjunto de textos poéticos como muestra no aleatoria para un modelo de investigación fenomenológica, que avanza diferenciando los siguientes planos

El Fonológico, morfosintáctico, el semántico y el pragmático

El morfosintáctico incluye la estructura oracional y las figuras que la afectan. Su hipótesis principal señala cuando afirmamos que el lenguaje poético es diferente al referencial, porque tiene reglas particulares como el código estético, el idiolecto de la obra, el cual dota a la palabra poética de un sentido que no albergan las palabras de la lengua sin las de un código retórico. Crea una tipología particular al usar el lenguaje por medio de metáforas y metonimias.

El plano semántico se refiere a los valores, temas, isotopías, las operaciones semánticas como la codificación, la ambigüedad, las alteraciones metafóricas y metonímicas del sentido en la expresión y los temas pragmáticos que surgen de una interpretación extratextual que incluye los códigos poéticos, y la ideología estética que determinan la intención, además de la valoración que realiza el lector del texto poético.

3- Marco Teórico

-Consideraciones en torno a la noción de poesía.

Si resulta un tanto difícil la noción de "literatura", en cuanto a definiciones y el diverso uso dado por los diferentes escritores, mucho más confusa y ambigua, podría ser precisar el término "poesía".

Algunos escritores nos señalan al respecto, lo siguiente:

"Fue la llegada del movimiento romántico la que impuso, mediante un deslizamiento metonímico un significado más genérico y difuso la impresión (por lo general de belleza y placer) que toda obra literaria producía en el lector" (1)

(1) Jose Jenaro Talens. Elementos para una semiótica del texto Artístico. Cátedra, Madrid. Pág 65

Para Jakobson "Existe "poesía", como un sistema de correspondencia continuas a muchos niveles en la composición y la ordenación de las estructuras sintácticas, en la composición y ordenación en las formas y categorías gramaticales, en las de los sinónimos léxicos en fin en las combinaciones de sonidos y de los esquemas prosódicos "(2)

Aldo Peregrini nos define la poesía de la siguiente manera, concepto que compartimos

"Misteriosa y escumidiza, la poesía resulta la más accesible y la más inaccesible de todas artes De pronto es un juego o una diversión, de pronto es un modo de fijar la historia, de pronto recoge las lamentaciones del hombre, es canto de alegría, o bien éxtasis religioso, revela los sueños o los deseos secretos del hombre, o bien su funa, su protesta puede ser inocencia o bien burla diabólica" Todas estas cosas y muchas otras, pueden ser patrimonio de la poesía, pero la más admirable, lo sorprendente en ella es que ha acompañado desde los comienzos del lenguaje al hombre en todos los azares, se ha comprometido con él, le ha prestado su colaboración en la construcción de sus mitos, a veces olvidada o menospreciada (como pasa hoy), otras veces, pasando a primer plano y constituyéndose en el máximo recurso en sus momentos de crisis" (3)

(2), José Mº Pozuelo La Lengua Literaria Ágora, España Málaga, Madrid Pág 112

(3) Eunbiades Alvarado Déjame besar la brisa Prólogo Imprenta Zuur, S A Panamá 1993

Otros afirman

"La poética, como ciencia empírica o teórica, es la cuenta del fenómeno literario general y poético en particular. La poética funciona como una construcción mental

y abstracta cuya finalidad reside en explicar y dar a conocer una esfera de la realidad de las prácticas significantes la constituida por la producción del arte verbal" (4)

José Antonio Martínez ha resumido las propiedades del lenguaje poético de la siguiente manera

- a) "La poesía es una realidad (contenido) anímica o psíquica**
- b) La poesía es comunicación**
- c) La poesía es un medio de conocimiento**
- d) La poesía es una sensación interna, espiritual, producida por todo lo bello, armonioso, perfecto.**
- e) La poesía es un lenguaje especial", (5)**

La mayor parte de los recursos de la lengua literaria afectan a la palabra poética aislada o a la frase que construyen

Es importante señalar que tropos y figuras eran medios de ordenar las peculiaridades semánticas, morfo-sintácticas y fónicas que adoptaba la elocución literaria. Cabe señalar que el lector se enfrenta con un texto literario percibiendo, no una suma de recursos como una construcción, sino una forma integrada que se propone una estructura, un límite espacio-temporal y una jerarquía interna en

(4) José Antonio Romero Castillo, Elementos para una semiótica del texto artístico

(5) Tordera, Jenaro Talens y Esteve, Vicente Hernández Ediciones Cátedra, S. A. Madrid

sus constituyentes. Es importante señalar que, a primera vista, para el lector es la delimitación, sobre todo, como en el caso del poema que se halla separado por signos gráficos, estróficos, rítmicos, entre otros muy visibles.

Debemos recordar que la lengua literaria propone asimismo una conformación interna que la define como discurso.

La unidad discursiva o textual no se convierte en tal, por el solo hecho de su delimitación espacial, rítmica o gráfica. Se deben resumir al menos las otras dos características: configurar una estructura y establecer una jerarquía interna de dependencias. Es importante señalar que estas dos características dependen la una de la otra, la primera es consecuencia de la segunda. Como sabemos, una serie de tropos y / o figuras delimitadas especialmente no crea ni define un texto ni su carácter literario. Cabe señalar, que se obtiene un texto cuando una serie de recursos tenga un grado de coherencia y organización interna orientada a la finalidad que le es específica.

Es importante señalar que el impulso rítmico es sólo una de las múltiples manifestaciones de la estructura u organización interna que posee todo discurso poético. Cabe indicar que el lector se enfrenta con un texto literario, percibiendo, no tanto una suma de recursos, como una construcción o una forma integrada que se propone como texto.

El texto literario es por tanto, aquel que usa el lenguaje literario, un tipo de lenguaje que persigue un cierto fin estético para captar el interés del lector

Dicha estética, dependerá del propio autor y podrá ser corregida mediante diversos recursos lingüísticos y técnicas literarias. Entre estos recursos hay que mencionara los recursos gramaticales (mediante la suma, supresión o repetición de estructuras, semánticas a partir de la alteración del sentido de las palabras, como la "Metáfora", o la "metonimia" y fónicos juego con los sentidos de las palabras) por ejemplo "si su hijo, no conduzcas a velocidad, cuida a tu familia", es un texto informativo que transmite un mensaje, pero sin ninguna intención estética. En cambio, un texto, " si una copa de néctar seductor se a traviesa en mi camino, sólo Dios sabrá de mí," es literario; el mensaje es comparable con el anterior en cuanto a contenido, pero el lenguaje utilizado es muy diferente

El texto poético, por tanto es aquel que apela a diversos recursos y estilísticos para transmitir emociones y sentimientos, respetando los criterios de estilo del autor.

Es importante señalar, que los textos poéticos se destacan por la inclusión de elementos de valor simbólico y de imágenes literarias. De esta forma, el lector tiene que tener una actitud activa para decodificar el mensaje

Pero como sabemos, el discurso literario es también unas líneas verticales, donde todos aquellos recursos se integran en relaciones de interdependencia

En definitiva, es preciso añadir a los tropos y figuras de la palabra y la frase una nueva retórica la del discurso como organización vertebradora que cruza verticalmente el poema imponiendo un principio estructurado que explique precisamente la naturaleza de esa estructura

“A partir de Roman Jakobson, el análisis de un poema debe contemplar el eje de la recurrencia como eje constructivo, constitutivo de su forma y garantía de la permanencia y carácter literal de esa forma”. (6)

Como sabemos, las recurrencias y las palabras fónicas, gramaticales y semánticas no eran para Jakobson fenómenos retóricos aislados, sino que como lo estableció en su libro “Poesía de la Gramática y Gramática de la Poesía”, la equivalencia fónica, gramatical, semántica era promovida a rango constitutivo de la secuencia poética.

(6)Ibídem Pág 72

Jakobson nos afirma, *"Existe –en poesía – un sistema de correspondencias continuas a muchos niveles en la composición y la ordenación de la construcciones sintácticas, en la composición y la ordenación de las formas y categorías gramaticales, en las de los sinónimos léxicos, en fin, en las combinaciones de sonidos y de los esquemas prosódicos "* (7)

Cabe la pena señalar que Samuel R Levin propuso en su libro "Estructuras lingüísticas de la poesía", la posibilidad de aislar un fenómeno que otorga cohesión y supone principio estructurado de su lenguaje

Destacamos, además, que Levin intenta explicar los dos rasgos más ampliamente reconocidos por todos en torno a la estructura lingüística de la poesía formal y contenido en el lenguaje de la poesía. Esa especial cohesión interna se debe a la existencia de unas estructuras que son peculiares al lenguaje de la poesía y que ejercen una función unificadora sobre el texto en el que aparecen dichas estructuras que reciben el nombre de apareamientos, "couplin" o "isocolon"

Dijo Valery al referirse a la poesía

"Se caracteriza por un hecho notable que, en realidad, la define tiende a reproducirse en idéntica forma y estimula la mente del lector para reconstruirla en su forma original" (8)

Como podemos observar, el discurso poético posee una especial cohesión interna y voluntad de permanencia

(7) José Mº Pozuelo, Op. Cit. Pág 112

(8) José Mº Pozuelo Op. Cit. Pág 113

El discurso poético se estructura por medio del uso sistemático de equivalencia fonéticas y semánticas (que son equivalencias paradigmáticas) en porciones también equivalentes en la cadena sintagmática

3.1 Figuras Literarias

Las figuras literarias, son construcciones gramaticales que se apartan de la sintaxis habitual para aumentar o matizar la expresividad

Como sabemos se trata de recursos expresivos que utiliza la lengua (especialmente la lengua literaria), para crear imagen, provocar sensaciones y embellecer

Las figuras literarias se dividen en dos grandes grupos las figuras de dicción y las figuras de pensamiento

Veamos las figuras literarias más usuales y sus respectivas definiciones

FIGURAS DE DICCIÓN O DE LENGUAJE

3 1 1 Comparación o símil establece una comparación entre un objeto, hecho o cualidad, con otros seres muy conocidos

Ejemplos "dientes como perlas"

3 1 2 Metáfora consiste en la sustitución de una palabra por otra con base en su semejanza de significado, esta semejanza es posible porque los dos términos comparten un rasgo semántico

común, ya sea la forma la función, la materia, etc ejemplo
 "encendió el fuego de su corazón"

3 1 3 Metonimia consiste en la sustitución de una palabra por otra con base en su semejanza de significado, esta semejanza es posible porque los dos términos comparten, la función, la semántico común, ya sea la forma, la función, la materia, etc ejemplo "Eras mi alegría"

3 1 4 Sinécdoque sustitución de una palabra o expresión que se refiere a una totalidad por otra que se refiere a una parte, o al contrario Ejemplo "El Municipio le hizo un gran recibimiento"

3 1 5 Hipérbole Consiste en exagerar las propiedades de un cuerpo o asunto determinado Ejemplo "Cada zapato podría ser la tumba de un filisteo"

3 1 6 Hipérbaton consiste en alterar el orden lógico de las palabras en una frase u oración Ejemplo "El caballo con alas hacia acá se encamine"

3 1 7 Anáfora repetición de la misma palabra al comenzar una serie de oraciones o versos para enfatizar Ejemplo La niña no nie

La niña no llora

3 1 8 Polisíndeton abundancia y repetición expenencia, de conjunciones, para darle mayor fuerza a la expresión Ejemplo "Y polvo y humo y fulgurar y el acero"

3 1 9 Epíteto consiste en el empleo de adjetivos precisos, de manera que cada uno de ellos sea una certera descripción Ejemplo "parecía una homiga laboriosa"

3.2 FIGURAS DEL PENSAMIENTO

Las figuras de pensamiento afectan principalmente al significado de las palabras

3 2 1 Alegoría es una metáfora continuada, para crear así dos sentidos una literal y otro figurado Ejemplo "Un esqueleto con guadaña es alegoría de la muerte"

3 2 2 Perífrasis no se presenta la idea directamente sino dando un rodeo Ejemplo "La isla de las flores" (Taboga)

3 2 3 Asíndeton consiste en suprimir las conjunciones de una frase, del verso de la estrofa o del párrafo Ejemplo "Acude, corre, vuela, traspasa la alta montaña"

3 2 4 Conversión figura que repite una palabra o grupo de palabras al final del verso o de la cláusula

Ejemplo "Me duele los cabellos y las ansias ¡OH quéname? ¡Más, más si, si, más! ¡Quéname!

3 2 5 Reduplicación figura de dirección que repite en el mismo pensamiento u oración, la misma palabra no sólo una sino varias veces

Ejemplo "Tan alta, tan alto que pasaba sobre el techo"

3 2 6 Onomatopeya consiste en reproducir o recrear, mediante los recursos sonoros de la lengua, sonidos de la realidad

Ejemplo "El ruido con que rueda la ronca tempestad"

3 2 7 Antítesis se fundamenta en la contradicción de conceptos

Ejemplo "Yo velo cuando tú duermes, yo lloro cuando tú cantas"

Cervantes

3 2 8 Prolepsis es la figura que presenta con anticipación una refutación a los argumentos

Ejemplo "Tampoco vendrán en mi defensa testigos que se puedan comprar con el dinero, el favor a la autoridad"

3 2 9 Paradoja (Oxímoron) unión de dos términos de significado aparentemente contradictorios que sin embargo no se excluyen, sino que se complementan para resaltar el mensaje que transmiten

Ejemplo "bella ilusión por quien alegre muero, dulce ficción por quien penosa vivo" Sor Juana

3 2 10 Ironía expresar (generalmente con humor) lo contrario de lo que en realidad se requiere decir, pero de modo que el receptor pueda reconocer la verdadera intención

Ejemplo ¡Bonita, respuesta!

3 2 11 Prosopopeya (Personificación) consiste en atribuir a objetos o seres no humanos cualidades propias de las personas

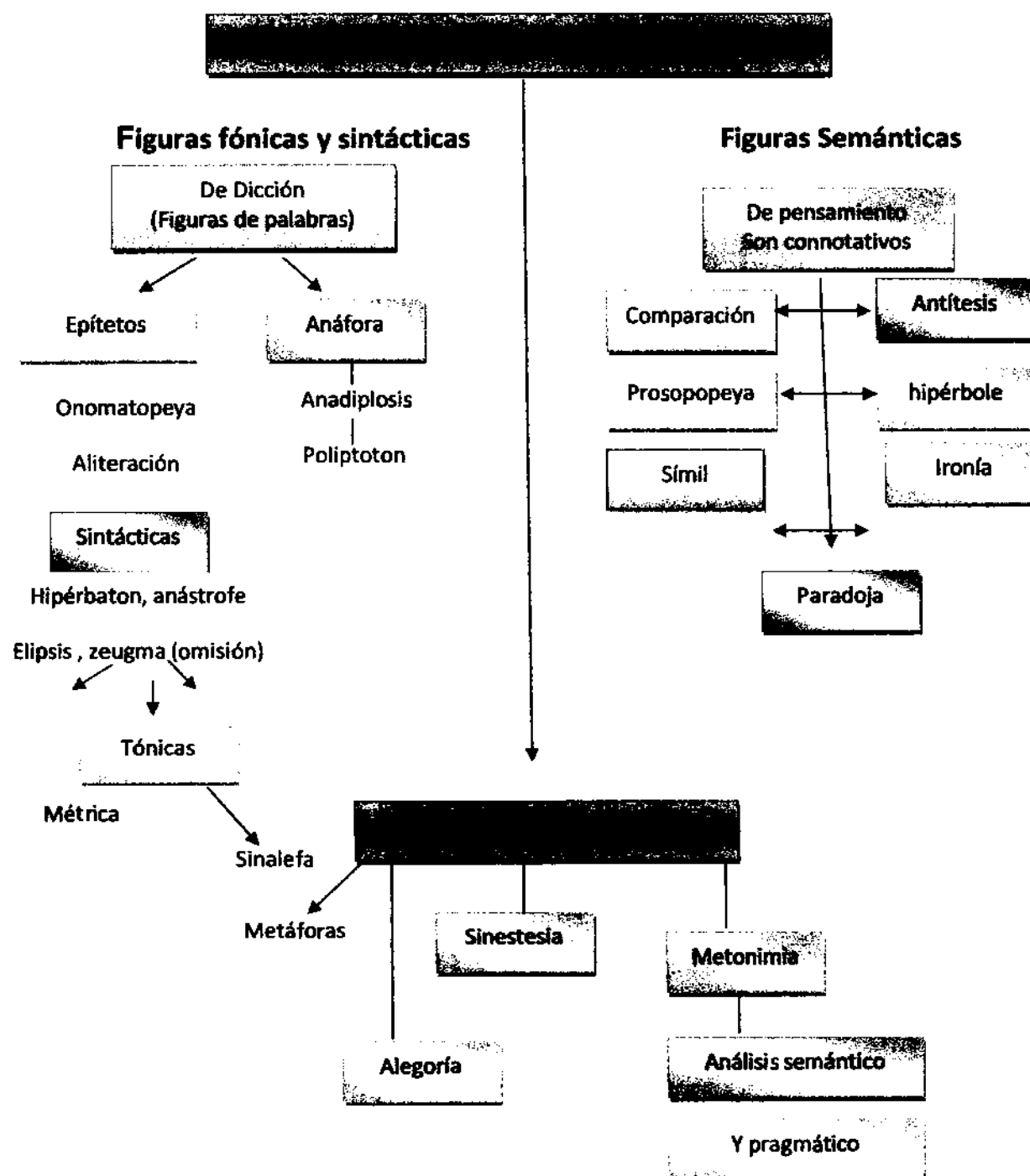
Ejemplo Aurora de rosados dedos

3 2 12 El símbolo es una realidad perceptible por los sentidos, que se adopta para representar otra realidad de carácter espiritual o abstracto

Ejemplo como la balanza – simboliza la justicia la cruz simboliza el cristianismo

4. Mapa Conceptual sobre las figuras literarias

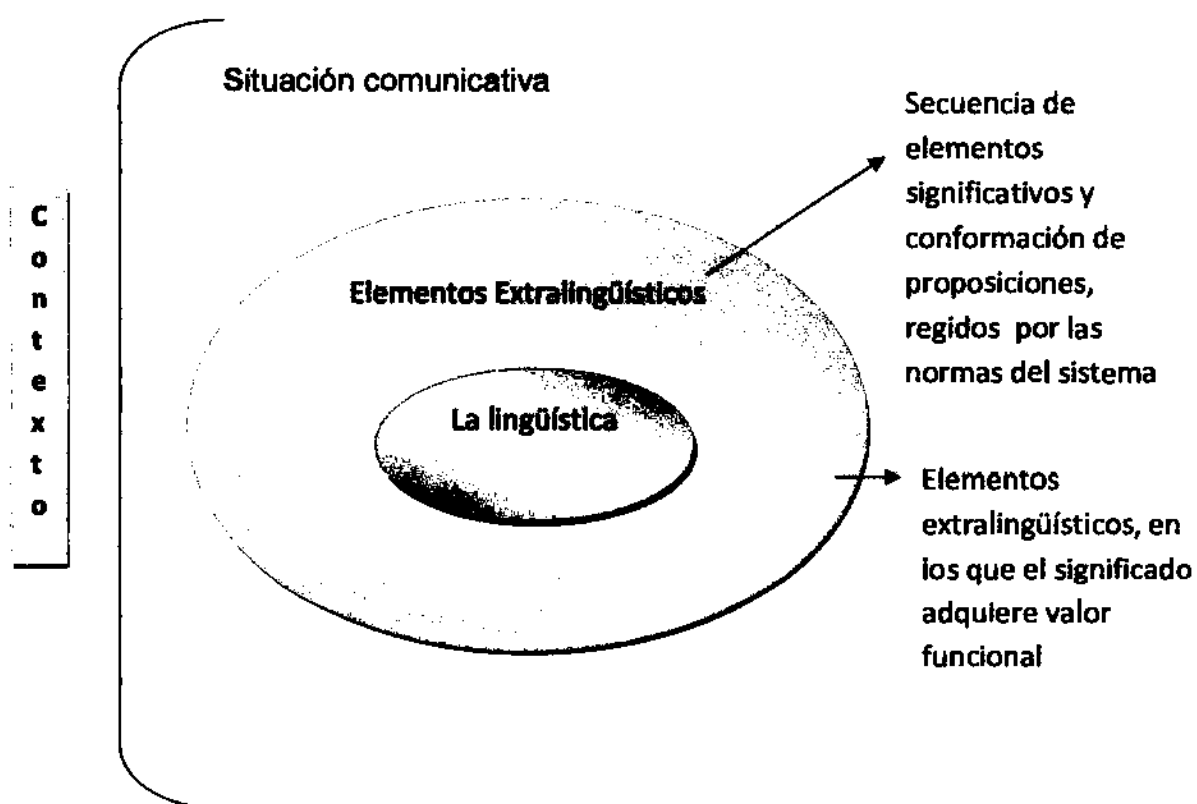
En la poesía todo lenguaje es alterado por la función poética, la cual genera las siguientes figuras



5- Mapa Conceptual sobre el proceso de Interpretación

Finalmente, describir esa funcionalidad del significado en una situación comunicativa en un contexto dado que es lo que nos llevará a realizar el proceso de INTERPRETACIÓN. (10)

Lo significamos (presentamos)



(10) Evangelina Simón Comprende e interpreta: un desafío permanente. Ediciones Homosapiens. Sta. Fe Argentina. 2001. pág. 45

CAPÍTULO II

ANÁLISIS MODELO DE UN POEMA

2- *Una Llave en East Yansing.*

Soy una pieza del limado acero
mi borde irregular no es arbitrario
Duermo mi vago sueño en el armario
que no veo sujeto a mi llavero

Hay una cerradura que me espera,
una sola La puerta es de forjado
hierro y firme cristal Del otro lado
está la casa oculta y verdadera

Altos en la penumbra los desiertos
Espejos ven las noches y los días
Y las fotografías de los muertos

Y el tenue ayer de las fotografías
alguna vez empujaré la dura
puerta y haré girar la cerradura

2.1. El Objeto de Estudio y Sus Códigos Estéticos:

El soneto pertenece al libro La Moneda De Hierro (1976)

En este libro, Borges confiesa que ha reiterado una escritura y que este libro es además un libro "misceláneo que el azar fue dejándome a lo largo de 1976, en el yermo universitario de East Yansing y en mi recobrado país"

La complicación es **melancólica**, agrega Borges. Lo que le define al conjunto un énfasis en la **función** emotiva del lenguaje, lo que asumimos como **hipótesis metodológica** en el análisis semiótico del texto

Otro de los datos que propone Borges como interpretante del conjunto de poemas es la presuposición estética que define los códigos de la ideología estética de Borges en la justificación que hace la tradición (moneda de hierro)?

"Creo que nuestro tiempo es incapaz
De explorar las posibilidades
Indefinidas del Proteico Soneto "

Estos nos definen una preferencia por la **forma de contenido** llamada soneto y sus posibilidades connotativas ("Proteico Soneto")

De hecho, ya hay una motivación de la forma en las presuposiciones de Borges. En qué consistirá esto, qué variante estética presenta Borges en el uso de esta forma de contenido dada por la tradición? Lo presentamos también, como hipótesis metodológica, y consideramos que Borges utiliza el soneto como forma tradicional en el marco de una búsqueda de una renovación en su forma de connotar, no tanto a nivel de lo **connotado**.

2.2 ANÁLISIS

2.2.1 Las Funciones del Lenguaje:

Borges ha definido que su texto es **melancólico**, lo que le da al discurso poético una especificidad de su estructura, determinando una actitud armónica en la **entonación** del discurso, que **entrelaza la función poética**, la función emotiva, más la plurisignificación en el referente.

Esto crea una marca distintiva en la **entonación del poema**

2.3 “LA ENTONACIÓN”

La entonación, dice Oldoich Beulik, (El Español como Material del Verso p.23) es el portador del impulso rítmico en todos los tipos de versos.

El **verso como cadena fonética** se perfila dentro de cuatro unidades de ritmo: La cuantitativa, la intensiva, la timbral y la unidad tonal (verso).

Para crear una relación **sonido – sentido**, que produce una **fuerte** intensidad estética que hace **auto-reflexivo el texto literario**.
Veamos cómo se expresan en el texto.

- 1- Soy/ u/na/ pie/za/ del li/ma/do a/cel/ro =11
- 2- Mi/ bor/de i/re/gu/lar/ no es/ ar/bi/tra/rio =11
- 3- Duer/mo/ mi/ va/go/ sue/ño en/ el/ ar/ma/rio=11
- 4- Que/ no/ ve/o /su/je/to a/ mi/ lla/ve/ro.=11

5- Hay u/na/ ce/rra/du/ra/ que/ me es/pe/ra, =11

6- U/na/ so/la. / La/ puer/ta es/ de/ for/ja/do =11

7- Hie/rro y/ fir/me/ cris/tal. / De/ o/tro/ la/do =11

8- Es/tá/ la/ ca/sa o/cul/ta y/ ver/da/de/ra.=11

9- Al/tos/ en/ la/ pe/num/bra/ los/ de/sier/tos=11

10-Es/pe/jos/ven/ las/ no/ches/y/ los/ dí/as =11

11-Y/ las/ fo/to/gra/fi/as/ de /los/ muer/tos= 11

12-y el/ te/nue a/yer/ de/ las/ fo/to/gra/fi/as =11

13- al/gu/na/vez/ em/puj/a/rá/ la/ du/ra =11

14-Puer/ta y/ ha/ré/ gi/rar/la/ ce/rra/du/ra.=11

Desde el punto de vista cuantitativo el verso es endecasílabo con el siguiente esquema intensivo.

_ 1 _ _ 1 _ _ _ 1 _ 1 _
 _ 1 1 _ _ _ 1 _ _ _ 1 _
 _ 1 _ _ _ 1 _ _ _ _ 1 _
 _ _ 1 _ _ 1 _ _ _ _ 1 _
 _ _ 1 _ _ _ 1 _ _ _ _ 1 _
 _ _ 1 _ _ _ 1 _ _ _ _ 1 _
 _ 1 _ 1 _ _ _ 1 _ _ _ 1 _
 _ _ 1 _ _ 1 _ _ _ _ 1 _

1 _ _ _ _1_ _ _ _ _1_ _
 _ _1_ _ _ _ _1_ _ _ _ _1_ _
 _ _ _ _1_ _ _1_ _ _ _ _1_ _
 _ _1_ _ _1_ _ _ _ _1_ _ _1_ _
 _ _1_ _ _ _ _ _ _1_ _ _1_ _
 1 _ _1_ _ _ _1_ _ _ _1_ _

Notamos una reiteración fónica en la segunda sílaba (7) versos, en la sexta sílaba y la reiteración fónica de 14 versos en la décima sílaba. Construyendo una endecasílabo heroico, según la clasificación de Oldoich Beulik. También en el verso (7) una endecasílabo enfático (énfasis en 1 6 10), y también versos con énfasis eventual en (3-6- 10) constituyendo unos endecasílabos melódicos.

Construyendo el esquema melódico del endecasílabo con una conjunción de sus posibilidades fónicas.

En el nivel timbral (rima), el soneto mantiene el esquema A-D, B-C en los dos últimos versos del soneto en el esquema, por su rima Pareada (lo que indice un énfasis de sentido que hay que observar).

2.3.1 La unidad tonal el soneto mantiene el siguiente esquema

- 1- Soy una pieza del limado acero //
- 2- Mi borde irregular no es arbitrario//

- 3- Duermo mi vago sueño en el armario//
- 4- Que no veo sujeto a mi llavero//
- 5- Hay una cerradura // que me espera//
- 6- Una sola.// La puerta es de forjado
- 7- Hierro y firme cristal// Del otro lado
- 8- Está la casa oculta y verdadera//
- 9- Altos en la penumbra// los desiertos//
- 10-Espejos // ven las noches y los días//
- 11-Y las fotografías de los muertos//
- 12-Y el tenue ayer de las fotografías //
- 13-Alguna vez empujaré la dura
- 14-Puerta// y haré girar la cerradura //.

El impulso rítmico (oracional), se mantiene hasta el final del verso en el primer cuarteto, luego en el quinto verso surge un hemistiquio (séptima sílaba), lo que indica, que allí hay un énfasis en el sentido: “que me espera”; lo mismo en el sexto verso: un hemistiquio (4 versos), lo mismo en el verso (7) que hay un hemistiquio “hierro y firme cristal, lo que hace contrastar el impulso rítmico oracional dividido con el impulso rítmico uniforme del primer cuarteto. En el verso 10 y el verso 14, hay un paralelismo, en cuanto que ocurre un hemistiquio al inicio del verso; lo que nos permite a nivel semántico, inferir un énfasis de sentido a este nivel de texto.

2 2 3 NIVEL MORFOSINTÁCTICO DEL POEMA

SUJETO	VERBO	OBJETO DIRECTO	OBJETO INDIRECTO	COMPLEMENTO CIRC
(YO)	SOY	Una pieza de limado acero (P N)		
Mi borde irregular	No se	Arbitrario (P N)		
Yo	Duermo	Mi vago sueño		En el armano
Que (YO)	No veo		A mi llavero	Sujeto
Yo sé que (IMP)	Hay	Una cerradura	Que me espera C I V	
Yo sé que (IMP)	Hay E P	Una sola		
La puerta	Es	De forjado hierro Y firme cristal		
La casa	Está	Oculto y verdadera P N		Del otro lado
Los desiertos espejos	Ven	Les noches y los días y las fotografías de los muertos y el tenue ayer de las fotografías		
Yo E P	Empujaré	La dura puerta		
YO E P	Haré girar	La cerradura		

2.2.3.1 Análisis Morfosintáctico

Desde el punto de vista Morfosintáctico, a nivel de la lengua de base en el texto, el código lingüístico no ofrece dificultad aparente, en cuanto que no presenta ninguna complejidad léxica a nivel semántico (lingüístico)

Luego de presentar las estructuras lingüísticas de cómo está presentado el discurso, encontramos que Un sujeto, un YO lírico, que afirma su ser, "Soy", su esencialidad se refuerza con la negación que afirma esa esencialidad "No soy arbitrario", porque tengo una finalidad

Yo – "Duermo"

Yo "no veo", en el discurso, en la estructura profunda, queda implícita, cuando el sujeto se hace impersonal, la siguiente estructura verbal "Yo sé que" hay, lo que hace que a nivel paradigmático la recurrencia del Yo lírico se fije a nivel implícito y explícito lingüísticamente, así, el yo lírico se define como un Yo soy, Yo tengo una función, ¿Cuál?, abnr "una cerradura"

"una sola"

Abnr la cerradura de una casa (oculta y verdadera) La repetición del artículo indeterminante "una cerradura" "una sola", da una marca semántica, que limita la función del yo lírico a una sola acción, a la única función de una sola acción Configurando un Ethimon Espiritual, un principio de organización semántica a partir de la única función, de abnr una sola casa del Yo lírico, que

presenta la función como virtualidad en el futuro, ya que esa es su función, su **destino** "alguna vez empujaré"

Haré girar"

El uso del futuro imperfecto reiterado sería una marca de estilo sintagmático para hacer un énfasis en la connotación que indica cumplimiento y deseo de ese acto. Así, hay un Yo lírico, un deseo y un objeto de la acción en un futuro deseado.

2.2.4 El Discurso Poético (nivel semántico)

El objeto y el sujeto tienen como marcas semánticas el hecho de ser **únicos** la casa se presenta en el discurso a partir de sus SEMAS

Lexema = casa	Semas de casa	{ Cerradura Puerta casa Espejos (posado)

También el Yo lírico es un sema de casa incorporado en la semántica del discurso metafórico, de metáforas desarrolladas por metonimia (según Paul Ricoeur y Eco)

Llave en el eje de selección es un sema de cerradura, cerradura (Yo lírico) a su vez es un sema de puerta, puerta de casa, casa a su vez está determinada por un complejo semántico del pasado, para determinar así, el siguiente cuadro

SOY	(Sé que) hay una casa	Que abnre	Alguna vez
- Una llave-	Cerradura Puerta	Empujaré haré girar	

El Ethimon del discurso, que organiza semánticamente el texto y que motiva su estructura verbal indica la invariabilidad de una conjunción del Yo lírico y su objeto

Soy Una (Llave) pieza de timado acero

Hay Una Puerta

Espera una sola Casa que me espera Yo, que indica marcas de estilo sintácticas y paradigmáticas que hacen énfasis en la acción única y exclusiva, ésta da una coherencia del nivel semántico del poema, de su ethimon como principio organizador, que recae semánticamente en el último verso Y **haré girar la cerradura**, cumplirse así, la Retórica del Soneto a nivel semántico

Borges recurre a la **figura de la llave** y su función de **Abrir**, para representar el destino o lo inflexible de la acción que justifica la razón de ser de la llave

Borges recurre a la figura casi imperceptible, por lo evidente

La humanización de la llave, la prosopopeya motiva una relación semántica entre el hombre y la llave, llevando una connotación en el segundo plano de la comparación, el hombre a convertir o posibilitar la lectura del poema como una metáfora del destino, además que le da carácter de irrealidad al texto, al ser el

discurso de un yo lírico material humanizado. El otro elemento semántico que se hace autolínico es la caracterización del interior de la casa (desde el discurso por un hipérbaton en la estructura sintáctica, el poeta hace resaltar la palabra espejo)

altos en las penumbra los desiertos

Espejos ven las noches y los días

Y las **fotografías** de los muertos

Y el tenue ayer de las **fotografías**

Además, notamos la repetición de la palabra **fotografía**

Dentro de la ideología estética de Borges, la cual nos permite (según el modelo) a un campo semántico personal a un idealecto de obra, encontramos espejo como reflejo. La fotografía como fijación de un pasado (fotografía de los muertos") pero espejo a su vez, es doble reflejo del pasado, de la que a su vez, es reflejo del pasado. "el tenue ayer de las fotografías", así se desencadenan asociaciones de espejo/ reflejo/ muerte/ tiempo transcurso de una vida, dándose así, el idealecto borgeano de espejo como pasado y espejo como reflejo, pero también hay otra lectura posible en una connotación más sutil dentro del mismo campo semántico, espejo como enciclopedia, enciclopedia era un amplio inventario de conocimientos, el espejo por el reflejo hace inventario del pasado y el tiempo. **La llave entonces abre una puerta de una casa en el pasado, esta es su función, su destino, no abre todas las puertas, ni todas las casas, sino una en el pasado**

2.2.5 NIVEL PRAGMÁTICO:

Luego de haber puesto en claro, desde el texto, algunas relaciones con el contexto, hemos procurado hacer evidente "la plusvalía" de sentido como diría Eco, o la "significancia" como diría Kristeva, o el Ethimon, principio organizador espiritual, como diría la estilística. Luego de haber visto los códigos versales, fonéticos, retóricos, estilísticos, hacemos una interpretación, no arbitraria, regulada por el texto que limita la entropía en la significación y no hace de la semiótica o de la semiosis del signo un planteamiento idealista, como lo propone Eco en Lector in Fábula

"Aquí tenemos, que se establece una disléctica entre fidelidad y libertad, que por un lado, se ve desafiando la ambigüedad (plursignificación del signo estético) y por el otro, regulando su interpretación contextual", ECO. Así tenemos, que nos incorporamos a la teoría de la comunicación, luego de haber encontrado en la teoría de los códigos, la "significancia" al significado, y tratamos entonces de encontrar el sentido

(La Abducción Eco – Tratado P 234) en la interpretación

Por un lado, el Yo único cumplirá su destino, por eso Borges, a través de la llave hace por la prosopopeya, metáfora del destino humano, pero este destino, para Borges, sólo se puede resolver en el pasado (podemos inferir aquí, una pulsación tradicionalista en Borges) su existencia sólo se justifica por esa programación, casa y llave, están determinadas a existir única y exclusivamente para ellos. Llave y hombre sólo son esquemas férreos (moneda de hierro), que

son el inverso y el reverso (moneda) del destino (hierro) humano, destino, que por lo demás se resuelve en el pasado. La idea es metafísica y viene de las tradiciones árabes y budistas. Esto define una forma de estilo de Borges, al potenciar las posibilidades connotativas del soneto para reafirmar la inflexibilidad del destino humano.

Otra lectura nos llevará a la enunciación. Borges escribió el poema en una casa de unos emigrados Judíos, que fueron arrojados de sus casas por la violencia y la intolerancia ideológica y de ella sólo conservan la llave. La llave es símbolo del pasado, connotación metonímica de la casa perdida y verdadera, como recuerdo del pasado perdido, la vida, y símbolo también de la esperanza de volverlo a recobrar.

El destino férreo de la llave es metáfora de los hombres, los perseguidos, que no pierden la esperanza y menos olvidan su pasado.

La llave en el armario es el coraje.

CAPÍTULO III

ANÁLISIS DE LAS MUESTRAS

3.1.1 Sor Juana Inés de la Cruz

Nace en México el 12 de noviembre de 1651

Al lado de su abuelo materno don Pedro Ramírez en la Hacienda de Panoayán, comienza su educación y en la escuela elemental de Amecameca, aprende a leer a los tres años de edad

Según algunos de sus biógrafos, se educó en la ciudad de México, desde los ocho años

Juana Inés vivió con María Ramírez, Hermana de su madre y con su esposo Juan de Mata

Vivió aproximadamente en la casa de los Matas unos ocho años, de 1656 hasta 1664. Entonces comienza su período en la corte, que terminará en su ingreso a la vida religiosa

Para 1664 a 1665, ingresa a la Corte del Virrey Antonio Sebastián de Toledo, Marqués de Mancera. La virreina, Leonor de Carreto, será una de sus más importantes mecenas. Va a ser ese ambiente y protección de los virreyes, que marcará decisivamente la producción literaria de Juana Inés

Para entonces, ya era conocida su inteligencia y su sagacidad, pues cuentan que, por instrucciones del virrey, un grupo de sabios humanistas la evaluaron y la joven superó el examen en excelentes condiciones

Para 1666, le llamó la atención del padre Núñez de Miranda, confesor de los virreyes, quien al saber que la jovencita no deseaba casarse, le propuso entrar en una orden religiosa

Para algunos críticos y biógrafos, su salida de la corte se debió a una decepción amorosa, aunque ella muchas veces expresó no sentirse atraída por el amor y que sólo la vida monástica podría permitirle dedicarse a sus estudios intelectuales

Múltiple es su quehacer literario, las obras completas de Sor Juana incluyen magistrales ejemplos de los géneros literarios que abarcara desde prosa, el teatro y la poesía

Su comedia más célebre es Los empeños de una casa, que en algunas de sus escenas recuerda a la obra de Lope de Vega

En su obra poética, sobresalen grandes poemas como "El Primero Sueño" y "El Divino Narciso"

En cuanto a su estilo, es el barroco, su poesía en consecuencia veremos aquellos rasgos oscuros y rebuscados en la artificiosidad del barroco, que se toma finura y juego de los cánones de la belleza equilibrada entre la razón y el sentimiento

Terminaremos este apartado con una cita de los estudios de su vida y obra

"En 1695, a los cuarenta y cuatro años de edad, muere Juan de Asbaje, Sor Juana Inés de la Cruz, la Décima Musa, asistiendo a sus hermanas, víctimas de una epidemia que asuela a su México natal" (9)

(9) Editorial Kapeluz Sección Poética Sor Juana Ines de la Cruz (Estudio Alfredo Vainave)
Buenos Aires 1982 Pág 42

LA ESPERANZA
(Fragmento)

Sor Juana Inés De La Cruz (1651)

*"Verde embeleso de la vida humana
 sola esperanza frenesí dorado
 sueños de los despiertos intrincado
 tomo de sueños, de tesoros vanos,*

*alma del mundo, senectud lozana
 decrepito verdor imaginado
 el hoy de los derechos esperados
 y de los desdichados el mañana,*

*sigan tu sombra en busca de tu día
 los que, con verdes vidrios por anteojos
 todo lo ven pintado a su deseo,*

*que yo más cuerda en la fortuna mía
 tengo entre ambas manos ambos ojos
 solamente lo que todo veo" (10)*

3.1.1.1 Análisis Fonológico

Es importante señalar en este punto que el verso es la unidad más pequeña pero no tiene razón de ser sino en función de otros versos para formar la estrofa y a su vez el poema

El verso español se forma la combinación de sílabas tónicas y átonas, siendo el acento lo más importante en las palabras y por consiguiente en el verso

(10) de la Cruz, Sor Juana Inés **Sección Poética** Editorial Kapeluz, Buenos Aires, 1972, Pág 55

Cabe señalar que la división silábica de los versos no es igual a la división gramatical

Por ejemplo, el verso agudo, el cual termina en una sílaba aguda, se le agrega una sílaba más a saber por – un – ven – ta- nal = 5 sílabas + 1 = 6

En – la ca- te-dral = 5+ 1 = 6

Por otra parte el verso esdrújulo, si al terminar un verso la palabra final es esdrújula se le resta una sílaba, ejemplo, ba- jo- las –rien- das – fra- gi- les = 8 – 1=7 sílabas

Finalmente sobre este apartado es importante señalar que un verso donde una sílaba termina en vocal, y la siguiente también inicia en vocal se une la vocal final, con la vocal inicial de la otra palabra inmediata

Ejemplo ves-ti-de-dej- no-cen –cia =7 sílabas

En este verso se produce una sinalefa que identificaremos con la vocal U, y que más adelante citaremos según lo define el diccionario de retórica y poética, de Helena Beristáin

Ver – de em – be – le – so de la ví – da hu – ma – na
 _| _ _ _ | _ _ _ | _ _ _

So - la es - pe - ran - za fre - ne - sí do - ra - do
 _| _ _ _ | _ _ _ | _ | _

Sue-ños de los des-pier-tos in-trin-ca-dos
 _| _ _ _ | _ _ _ | _

_ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _
 To - mo de sue - ños de te - so - ros va - nos
 _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _
 Al - ma del mun - do se - ni - tud lo - za - na
 _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _
 De - cré - pi - to ver - dor i - ma - gi - na - do
 _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _
 El hoy de los de - re - chos es - pe - ra - dos
 _ _ _ _ _ _ | _ _ _ _ _ | _
 Y de los des - di - cha - dos el ma - ña - na
 _ _ _ _ _ _ | _ _ _ _ _ | _

3.1.1.2 Análisis MorfosIntáctico

Sujeto	verbo tácito	predicado nominal
Tu [esperanza,]	[es]	P N
[Sujeto]	verbo tácito	P N
Tácito	Es	
Sujeto tácito	verbo tácito	P N
Sujeto	Es	
[Alma del]	[verbo tácito]	P N
Mundo	Es	
[Senetud]	[Verbo tácito]	P N
Zozana	Es	
Sujeto	Verbo Tácito	P N
[Decrepito]	[verbo tácito]	P N

Verdor imaginado	Es	
Sujeto Tácito	Verbo tácito	P N
La esperanza	Es	de los desdichados
		El mañana
Sujeto	Verbo	C D
Los que	sigan	tu sombra c c modo

Verdes vidrios

Por anteojos todo lo ven

Pintando sus deseos

Sujetos	verbo	c c modo	C D
Yo	tengo	mas cuerda En la fortuna mía	ambas manos y ambos ojos

Y solamente lo que todo veo

Sujeto tácito	verbo	C D
Yo	veo	lo que toco

El poema reitera la misma estructura sintáctica ocho veces

Sujeto	verbo	tácito	P N
--------	-------	--------	-----

Reitera la estructura oracional de sujeto verbo C D, C C modo tres veces de tal forma que el escalón organiza la unidad sintáctica del poema

El poema repite la sintaxis gramatical a lo largo de todo el texto. El cambio de predicado nominal o complemento directo implica el cambio del sujeto de la Esperanza se posa el yo lírico, lo cual es una marca de estilo que subraya

la entonación el contraste entre lo que es en verdad la esperanza y la actitud del yo lírico que se afina en lo real

3.1.1.3 Análisis Semántico

Define el aspecto negativo de la esperanza por medio de 8 versos del soneto de 14, este marca el 4º cambio en el sentido porque el yo lírico contrasta la actividad de otros son relación a la idea falsa de la esperanza ella a fina a la realidad porque la esperanza es proyección del deseo

3.1.1.4 Análisis Pragmático

El valor de poema no es solo la idea en sí sino la forma en que el lenguaje fija la idea

Por medio del sintagma y la reiteración de los acentos en la misma posición, la reiteración de las metáforas, la idea poética forma una unidad poética distinta a la prosa Lo importante es que este poema tiene el mismo principio de organización poética que los textos modelos

3.1.2 Ricardo Miró

Nace en Panamá, el 5 de noviembre de 1883

Siendo muy joven viajó a Bogotá e ingresó a la Academia de Pintura, cabe señalar que sucesos políticos interrumpieron dichos estudios y tuvo que volver al istmo

Hacia el año 1907, funda la revista "Nuevos Ritos", prolongación de "El Heraldito del Istmo"

Fue cónsul en Barcelona de 1908 a 1911, por parte del gobierno panameño

Desempeñó otros cargos públicos como el Director de los Archivos Nacionales En 1926 fue Secretario perpetuo de la Academia Panameña de la Lengua

Sus poemas los hemos aprendido, de nuestros abuelos y padres, los cuales también los hemos escuchado en nuestras escuelas, en innumerables ocasiones

Como señalamos, en época juvenil, mostró inclinación por los estudios de movimiento, que surgió el gran triunfo de Rubén Darío, donde se mantuvo fiel a su propio temperamento e ideal, estético, naciendo una poesía íntima y sencilla, fiel al paisaje de su tierra natal

Porque Javier Laurencia considera a Miró como el poeta más importante de su generación, y sobre su personalidad nos dice

"Era un noctámbulo, su poesía, se puede llamar en él puramente poesía, está creada de noche, entre el sueño y la vigilia sonámbulamente, guiado de la mano temblorosa por el ángel de los buenos versos

Yo lo he visto a la hora en que salen los fantasmas, cruzar las calles silencios, sin rumbo" (11)

Mano Augusto Rodríguez realiza un estudio de su prosa, teniendo limitaciones para poder hacer dicho trabajo por lo disperso de su obra, limitándose solo a los cuentos y los apólogos

Al respecto nos dice

"Queda claramente establecido, pues, que las poquísimas menciones que se han hecho de Miró como cuentista han sido superficiales, ligeras, breves, casi despreciativas en algunos casos, seguramente por falta tanto de un adecuado conocimiento de este aspecto de su labor literaria como por el deslumbramiento producido por su poesía" (12)

Entre los temas de su prosa sobresalen el ambiente cultural, el paisaje, la política, el humor e ironía y el amor

Entre sus poemarios sobresalen Preludios, 1908, y los segundos preludios, 1916

Su poesía cumbre fue el poema Patna Obra llena de símbolos por interpretar Poema escrito en el exterior, lejos de su patna, en la ciudad de Barcelona España, ciudad de puertos y manna igual que nuestro país y pudo despertar esos antiguos recuerdos de su infancia de su Panamá

"Ricardo Miró fue ante todo y sobre todo el poeta nacional, el cantor afortunado de la patna, el bardo que en ocho estrofas llenas de inspiración y de belleza, supo encerrar ese conjunto complejo de sentimientos, de expresiones y de recuerdos que es el amor patno "

(12) Augusto Mano R Estudio y Presentación de los cuentos de Ricardo Miró Editorial Panamá Aménca S A Panama 1956 Pág 19

Patria

(Fragmento)

Ricardo Miró (1883)

*"Oh patria tan pequeña, tendida sobre un Istmo
donde es el mar más verde y más vibrante el sol,
en mí resuena toda tu música lo mismo
que el mar en la pequeña celda del caracol*

*Revuelvo la mirada y a veces siento espanto
cuando no veo el camino que a ti me ha de tomar
Quizás nunca supiera que te quería tanto
Si el Hado no dispone que atravessara el mar!*

*¡Oh Patria tan pequeña que cabes toda entera
debajo de la sombra de nuestro pabellón
quizás fuiste tan chica para que yo pudiera
llevarte toda entera dentro del corazón!"*

*La Patria son los viejos senderos retorcidos
que el pie desde la infancia sin tregua recorrió
en donde son los árboles, antiguos conocidos
que al paso nos conversan de un tiempo que pasó (13)*

3.1.2.1 Análisis Fonológico

Re vuel vo la mi ra da y a ve ces sien to es pan to
— 1 — — — 1 — — — 1 — 1 — — — 1 —

Cuan do no veo el ca mi no que a ti me ha
— 1 — — — 1 — 1 — — — — — U — — —

Qui zás nun ca su gie ra que te que ría tan to
— — — — — — — — — — — 1 — — —

Si el Ha do no dis po ne que atra ve sa ra el mar
 _ _ _ 1 _ _ _ _ 1 _ _ _ _ _ _ _ 1

El poema tiene el mismo ritmo tonal el impulso rítmico reitera la suma al final lo vemos en estas dos estrofas

La Pa tria son los vie jos sen de ros re tor ci dos
 _ 1 _ 1 1 1 _ _ 1 _ _ _ 1 _
 que el pie des de la in fan cia sin tre gua re co mió
 _ _ _ _ 1 _ _ 1 _ _ 1 _ _ _ 1 _
 en don de son los ár bo les, an ti guos co no ci dos
 _ 1 _ _ _ 1 _ _ _ 1 _ _ _ 1 _
 que al pa so nos con ver san de un tiem po que pa só
 1 1 1 1 _ _ _ 1 _ _ _ 1

La rima tiene sentido por el impulso retraído en tono que se marca por la reiteración del acento de la palabra y la extensión de la oración

El poema tiene el mismo ritmo tonal el impulso rítmico reitera la rima al final los verso en estas dos estrofas

Tu patria son los viejos senderos retorcidos

Que el pie desde la infancia sin tregua recorrió en donde son los árboles
 antiguos conocidos que al paso más conversan de un tiempo que pasó

La rima tiene sentido por el impulso rítmico que se manifiesta por la reiteración del acento de la palabra y la extensión de la oración

3.1.2.2 Análisis Morfosintáctico

Sujeto v ccj

Oh patria tan pequeña, tendida sobre un istmo

CC L

donde mar es más verde y más vibrante el sol,

sujeto

en mi resuena toda tu música lo mismo

c l v CC L

que el mar en la pequeña celda del caracol

Como vemos (verbo revisión) el poema

Repite la misma estructura gramatical, al igual que la misma tonalidad

sujeto

v cc modo

¡Oh Patna tan pequeña que cabes toda entera

debajo de la sombra de nuestro pabellón

sujeto verbo

quizás fuiste tan chica para que yo pudiera

llevarte toda entera dentro del corezón!

CC modo

La estructura sintáctica se repite, esto hace que la estructura semántica también

lo haga por reiteración sémica de la idea la patria

Estrofa (1,3,4,7,8)

1- Oh patna tan pequeña

3-Tu patna es el recuerdo

4- Tu patna son los viejos

7- La patna es el recuerdo

8-Oh patna tan pequeña

Se da con la reiteración sémica de todos los conceptos que caracterizan a la patria

4- lo mismo que le mar en la pequeña del caracol

Mar verde y vibrante el sol

Música

La palma rumorosa

La música sabida

Sin verdor

Árboles antiguos

La tercera estrofa se repite en la séptima estrofa

Toda entera debajo de la sombra de nuestro pabellón

Toda entera dentro del corazón la estructura semántica del poema se basa en las nociones la repetición de la noción de patria 5 veces

Esta noción está atravesada por reiteraciones sémicas de la idea de la patria como punto de referencia emocional. Recuerdos en oposición o lejano en oposición al presente "Quizás fuiste tan chica para que yo pudiera llevarte toda entera dentro del corazón"

3.1.2.3 Análisis Semántico

El resumen semántico nos revela a una idea de la Patria conflictiva, toda por la lejana y por la fragmentación de la patria presente por eso la idea de la patria como recuerdo es la ideal, una añoranza toda por la distancia y por el

anhelo de una patria entera en constante con el presente don la patria tenía los pabellones, el de usa y en una patria segregada en la zona del canal donde había leyes, bandera y ciudadanos de otra nacionalidad

3.1.2.4 Análisis Pragmático

Se relaciona con el contexto social y la forma con sus destinatarios, el lector panameño la valora. Después de la independencia la idea de la patria como totalidad es algo necesano para la conciencia nacional, porque la idea es que la patria es toda entera, aunque el poeta está lejos de la patria él la añora, pero el panameño paradójicamente estando en el país siente la prasencia de un poder extranjero dentro del corazón de la patria, la patria es *y son los viejos senderos retorcidos que al pie de la infancia sin tregua recorrió*, porque ahora hay una tregua, la zona del canal por tanto el poema Patna, a pesar de representar un sentimiento sobre de lejanía y añoranza del poeta en el extranjero, el panameño común al igual que él la siente estendo en el país, porque la patna se ha convertido en algo extraño, para el en la realidad porque hay otro Estado dentro de la patria

3.1.3 Guillermo Mckay

Don Guillermo Mckay nace el 18 de noviembre de 1900, y muere en 1984

Fue el segundo de 11 hermanos, producto del hogar del concejal conservador Don Oscar Mckay y Doña Pastora De Gracia de Mckay

Pese de haber perdido a su padre a temprana edad, recibió una excelente educación primaria y secundaria, obteniendo el título de Bachiller de Humanidades en el Glorioso Instituto Nacional en 1977

"Se enlistó en el ejército nacionalista que se lanzó a la lucha por la defensa de nuestra soberanía en la región de Coto, en la frontera de Costa Rica, donde logró alcanzar el rango de teniente" (14)

En su vida profesional, se desempeñó como auditor jefe de la Lotería Nacional, también fue supervisor en el Ministerio de Educación y realizaba trabajos privados de contabilidad para las más grandes empresas de la época

(14) Jorge Conte Porras Panameños Ilustres, INAC, Ob Cit Pág 338

Supremo Anheló (Fragmento)

Guillermo Mackay (1889)

*"Madre esta fiebre pertinaz y loca
me quema el corazón, seca mi boca
y siento en mi interior la despedida
que mi cuerpo cansado da a la vida
¿ Qué vale el mundo todo y qué la suerte
cuando se está a dos pasos de la muerte ?*

*¡Cuando se tiene el corazón herido
parece una impiedad haber vivido!
No lloras más La muerte es mensajera
de una vida mejor La primavera
eterna en cuyas blancas floraciones,
como rosas, perfuman corazones" (15)*

3.1.3.1 Análisis Fonológico

Ma - dre es - ta fie - bre per - ti - naz y lo - ca
 _ _ U _ _ I _ _ _ _ I _ _
 Me que - ma el co - ra - zón, se - ca mi bo - ca
 _ _ I _ _ _ _ I I _ _ _ I _ _
 Y sien - to en mi in - te - rior la des - pe - di - da
 _ _ I _ _ _ U _ _ I _ _ _ _ _ I _ _
 Que mi cuer - po can - sa - do da a la vi - da
 _ _ _ I _ _ _ I _ _ U _ I _ _

Que va - le el mun - do to - do y que la suer - te
 ____ _ ____ _ | ____ _ ____ _ ____ _ | ____ _
 Cuan - do se es - tá a los pa - sos de la muer - te
 ____ _ | ____ _ U ____ _ | ____ _ | ____ _ ____ _ | ____ _
 ¡ Cuan - do se tie - ne el co - ra - zón he - n - do
 ____ _ | ____ _ | ____ _ U ____ _ ____ _ | ____ _ | ____ _
 pa - re - ce u - na im - pie - dad ha - ber na - ci - do
 ____ _ | ____ _ | ____ _ ____ _ ____ _ ____ _ | ____ _ | ____ _
 no lló - res más la muer - te es men - sa - je - ra
 ____ _ ____ _ ____ _ | ____ _ | ____ _ U ____ _ ____ _ | ____ _
 de u - na vi - da me - jor la prí - ma - ve - ra
 ____ _ ____ _ ____ _ | ____ _ ____ _ | ____ _ ____ _ | ____ _
 e - ter - na en cu - yas blan - cas flo - ra - cio - nes
 ____ _ | ____ _ ____ _ | ____ _ | ____ _ ____ _ ____ _ | ____ _
 co - mo ro - sas, per - fu - man co - ra - zo - nes
 ____ _ | ____ _ | ____ _ ____ _ | ____ _ ____ _ ____ _ | ____ _

La lógica de su estrofa tienes ya antecedente de mortalidad y como
consecuente la inmortalidad dada por tu comparación

3.1.3.2 Análisis Morfosintáctico

Guillermo Mackay Impulso rítmico y esquema intensivo

Sujeto P N

1- Yo si soy de barro como dice el cuento // (metáfora – comparación)

C C modo

2- Venga la tierra Como alimento //

CC modo comparación) sujeto

3- De mi carne impura // carne de humano //

(Metonimia del cuerpo) cc modo

4- Que servirá de cárcel gusano//

Verso metáfora

5- Yo no quiero honores llantos// ni lamentos//

metáfora

6- Tan solo mi alma para los vientos //

Metáfora

7- Siga ya rumbo ignorado // yo quisiera//

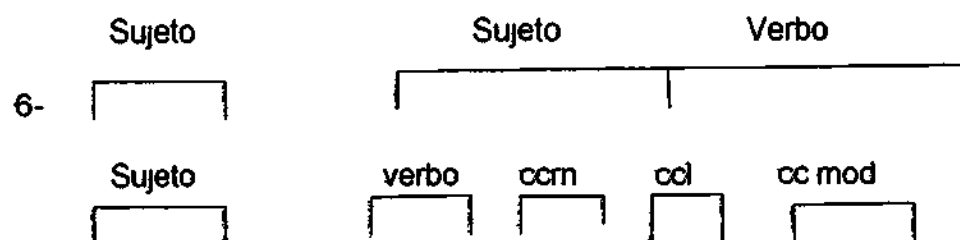
8- Madracita mía // que cuando yo muera//

9- Envolviera mi cuerpo en la bandera//

10-Así me iré dichoso al infinito//

11-Sin que exhale mi solo ya solo y xx//

	Sujeto	PN	CC Modo
1-	<div></div>	<div></div>	<div></div>
	Sujeto	verbo	CC Modo
2-	<div></div>	<div></div>	<div></div>
	Sujeto	verbo	CC modo
3-	<div></div>	<div></div>	<div></div>
	Sujeto	verbo	C D
4-	<div></div>	<div></div>	<div></div>
	Sujeto	verbo	CC Modo
5-	<div></div>	<div></div>	<div></div>



El poema organiza el contenido reiterando la misma estructura sintáctica tanto en las oraciones como en las sub-oraciones

El ritmo gira en torno a la palabra alentadora como en el verso en español el acento será el la primera sílaba tu cesura divide los versos 3, 5, 7, 8
Para producir un ritmo enfático dando a la idea central del poema un refuerzo rítmico al dejar los versos largos, enteros y sin cesuras internas, la idea principal

Por tanto el secreto poético del poema no está en la rima sino en el ritmo interno

Desde el punto de vista semántico el poeta contrasta la proyección del deseo ser enterrado cubierto de la bandera en contraste con la ausencia de religiosidad temas tendientes frente a la muerte, su cuerpo corre de gusano, no tiene tema tendencia religiosa, su alma no es para la vida espiritual, en para los vientos si más allá no es religioso, solo tendrá su inmortalidad por estar cubierto por el símbolo de la patria opone lo religioso a lo político

Conector adversativo análisis sintáctico

1- Pero yo quiero hablar de las cosas que pasan

Verbo cd

Todos los días

CC + conector adversativo sujeto verbo

2- Más como son días de Aménca no pasan todos los días

porque el tiempo

este hecho por el hombre

3- Porque allí está Panamá con la salada vera enorme que la atraviesa el

corazón

CC modo

Sujeto tácito predicado nominal

4- Es un río pero donde se negocia

Adversativo sujeto

El cielo de su agua, porque por ella pasa el hombre vestido de hierro

de Marinero y de porque pasa

Complemento directo

El contrabando disfrazado de caballero

Sujeto tácito

Porque pasa la mala palabra, la cosecha de todos los que comercian

el placer el odio y la pasión

En la muestra del poema vemos que la estructura sintáctica oracional reitera sus elementos de la misma forma sujeto verbo complementos directos Reitera los conectores adversativos y los conectores de causalidad (mas pero) (porque lo que propone de que el poema no tiene ya estructura gramatical fijada por la oración sino que está fijada por la reiteración sintáctica de la figura llamada isocolon

Si vemos el pero lo repite tres veces y el porqué lo repite 5 veces, el verbo pasa lo repite 5 veces (como sujeto explícito, como sujeto tácito y como pro nominalización

Lo que le da el poema de tema político ya engaste dentro de los principios del lenguaje poético

De esta manera une el territorio reiterado del poema por medio de la función poética al tener la misma estructura sintáctica como eje de organización

De esta manera las figuras de repetición ya énfasis emocional en el aspecto negativo de la rentabilidad del Canal de Panamá

Yo

Si soy de barro, como dice el cuento

Acento sujeto P N C de modo

Venga la tierra como alimento

V CD CCM

Que servirá de cárcel al gusano

V tácito verbo c del nombre

Yo no quiero honores llantos ni lamentos

Tan solo cuando mi alma por los vientos C C M

Siga va rumbo ignorado yo quisiera

Madrecita mía que cuando muero

S tácito

Envolverás mi cuerpo en la bandera la bandera como justificación de vida
eterna

Así me iré dichoso al infinito la bandera es parte de un rito religioso de la
muerte

Sin que exhale mi boca un solo gnto

CCM

Tiene la misma estructura sintáctica ()

En la oraciones sub-oraciones de tu estrofa

Tiene el acento en la misma sílaba paralelismo sintácticos y fónico y porque
tiene rima consonante

3.1.3.3 Análisis Semántico

El prologo es una figura semántica del poema Una prolepsis para generar anticipación y temporalidad es decir darle ya contexto al sentido

El poema es el discurso de un yo moribundo, herido en la lucha patnótica, como última voluntad, le pide a su madre que lo envuelva en la bandera Como supremo anhelo

Proceso del discurso

H 1 reconoce que se muere

H 2 busca consuelo

H 3 busca consuelo

H 4 cumple su deseo con la vida

H 5 siente la muerte próxima

H 6 acepta su condición humana

H 7 pide

H 8 se le va la vida

H 9 se muere

Religiosidad sin Dios, sin nuncio en el mismo, como dice el cuento (Biblia)

Su madre sustituye a la religión y a Dios tu patria en el infinito, muerte sin resurrección, la sustituye con la fe

El poema tiene ya epílogo

Su muerto se contrasta con el infinito

El muerto al hoyo y el vivo al bollo

Hay una ideología estética liberal, un humanismo sin fe, sustituye la religión de la fe y la redacción con una religiosidad patriótica

3.1.3.4 Análisis Pragmático

La vida de la patria es la religión del moribundo y en ella esta su trascendencia, desde el punto de vista de la hipótesis de la investigación la idea expresada, en sí misma no hace la poesía

La poesía surge aunando la idea se expresa por medio de una reiteración en varios planos, primero sintáctica, fonética con la rima, en el acento rítmico marcado por el acento de la palabra para subrayar la intención del poema por tanto la idea en sí adquiere pestición por estos procedimientos del lenguaje

3.1.4 Rogelio Sinán

Cuyo verdadero nombre era, Bernardo Domínguez Alba, nace en Panamá, en la isla de Taboga el 25 de abril de 1902, se gradúa de Bachiller en el Instituto Nacional en 1923 Realiza estudios superiores en Santiago de Chile y Roma, donde publica en 1929, su libro Onda, que marcará un hito en la historia de la poesía vanguardista

Fue profesor de castellano en el Instituto Nacional y cónsul de Panamá en Calcuta (India)

Ha obtenido el Premio Ricardo Miró, en varias ocasiones tanto en poesía como en prosa

Fue un gran cuentista, dramaturgo y poeta, hombre del trópico, ocaso más intelectual que emotivo, en donde su obra es expresión de un temperamento lírico para quien existe el mundo, un mundo con sexo sonido, calor, en donde la patria no deja de estar presente

Su obra es extensa, en donde sobresalen en poesía Onda, Semana Santa en la niebla, Saloma sin salomar En novela La Isla Mágica y Plenilunio

En cuento A la orilla de las estatuas maduras, la Boina Roja, los Pájaros del Sueño, entre otras También realizó obras de teatro infantil, en donde destacan la Cucarachita Mendinga, Chiquilinga, etc

El universo poético de Rogelio Sinán presenta el uso de versos sencillos, apuntados, pero su obra poética es simbólica

En Onda, libro del cual estudiaremos uno de sus poemas, se trata de un texto que se nos sumerge en una atmósfera erótica edénica La naturaleza prístina ostenta una presencia lúdica, libre e inmaculada

Pese a ser considerado el escritor más representativo de Panamá, veamos que nos dice Jorge Conte Porras " nos parece que Rogelio Sinán era un hombre indiferente a los triunfos, y le incomodaban las felicitaciones y los elogios. En todo momento se mostraba frente a ellos con gran sencillez, y luego en la intimidad me decía "a la gente le gusta exagerar" (16)

En 1994, Panamá perdió tal vez a su escritor más connotado y su vida al igual que su obra merecen ser difundida y valorada a lo largo y ancho de su país

AMANE CER

(Fragmento)

Rogelio Sinán (1902)

*"Enloquecidos de júbilo
---gotas de tinta inestables
Pájaros innumerables
Suenan sus locas trompetas!
Saludo
A la bandera
Del alba (17)*

3.1.4.1 Análisis Fonológico

En - lo - que - ci - dos de - jú - bi - los

— — — — — — — — — —

Go - tas de - tin - ta i - nes - ta - bles

— — — — — — — — — —

Pá - ja - ros in - un - me - ra - bles

— — — — — — — — — —

(16) Jorge Conte- Porras Panameños Ilustres, INAC Editorial manano Arosemena, 2004 Panamá, Pag 42

(17) Rogelio Sinan Onda Edición Casa Editora Italia 1929 Pag 17

Sue - nan sus lo - cas trom - pe - tas

_ | _ _ _ | _ _ _ | _ _

Sa - lu - dos

_ | _ _

A la ban - de - ra

_ _ _ _ | _ _

Del - al - ba

_ _ | _ _

3.1.4.2 Análisis Morfosintáctico

Sujeto

Verbo

CD

Tácito

Yo saludo a la bandera del alba

Sujeto

verbo

CD

CCM

Pájaro innumerable

suenan

sus locas

enloquecidas

Gotas de tinta inestable

trompetas

de júbilo

En el pequeño poema se reitera la misma estructura sintáctica

S V C

El cambio de estilo de la vanguardia altera el orden sintáctico hasta ocultarlo

La sintaxis gramatical repite la rima, repite la rima asonante, repite la metáfora

El acento y el impulso rítmico del verso se reitera al igual que la estructura sintáctica

3.1.4.3 Análisis Semántico

El poeta ve el amanecer como ya cuadro surreal donde se une lo que oye pájaro innumerables con lo que ve gotas de tinta inestable formando una sinestesia que se vea firme como metáfora Tu bandera del alba La bandera del alba es así el amanecer psicológico mental una reversión fotográfica de la realidad hecha por el sueño

3.1.4.4 Análisis Pragmático

Por tanto el pequeño poema reitera la misma organicidad compleja de los textos literarios más largos repite el mismo esquema rítmico, la rima, la rima asonante

La metáfora para dividir ya amanecer con el prisma mental por lo que lo poético son los recursos retóricos que aportan la sintaxis la fonología y la semántica

Su idea de pájaros que contra al amanecer como gotas inestables tiene una connotación de patria por la metáfora de la bandera que ahora la sinestesia, así el poema saluda al son a la vida usando como eje metafónica la bandera,

símbolo de la poesía patnótica de esta manera la realidad se hace senilidad mental tal como lo propone el surrealismo

3.1.5 Pablo Neruda

Neftalí Ricerdo Reyes, nació en Chile en 1904

De 1934 a 1938, fue cónsul en Madrid, donde logró amistad con poetas del 27 La Guerra Civil española despertó sus inquietudes políticas e ingresó en el partido comunista En 1971 recibe el Premio Nobel de Literatura Para el novelista Gabriel García Márquez " el más grande poeta del siglo XX en cualquier idioma" También fue un destacado activista, político senador de la República e integrante del Comité Central del Partido Comunista de su país Neruda, aprendió a amar la naturaleza en sus años de infancia, durante sus recorridos en tren hacia la exuberante vegetación de Boroa Fue en esas frías y húmedas tierras australes, bordeadas por el más puro océano pacífico, emergen en una poética de la desesperanza, de la soledad del ser humano y el amor, como en veinte poemas de amor y una canción desesperanza, libro que llevó a su autor a los circuitos internacionales y le dio una fama similar a la de Rubén Darío, en donde se nota la influencia del modernismo

Más tarde, se suma a la vanguardia, en particular al surrealismo, que le permite bucear en los abismos de su alma y dar rienda suelta a su potente

capacidad de forjar imágenes. Es allí donde surge tal vez su obra más importante.

Residencia en la tierra (1933-1935) se trata de una obra audaz, de imágenes alucinantes. Sus versículos componen una concepción amarga del hombre, naturaleza extraviada de un mundo caótico y sin sentido. Como sabemos se trata de un libro hondo, a la vez difícil y deslumbrante, una cima del vanguardismo hispánico.

Fue un poeta social y comprometido. Para muchos su obra más ambiciosa fue el *Canto General* (1950), vasto conjunto de versos en que se canta a las tierras de América, su pueblo y su historia.

"Vida y poesía se iluminan recíprocamente en Pablo Neruda, 'si me preguntan qué es mi poesía debo decirles no sé, pero si le preguntan a mi poesía ellas le dirá quién soy yo' (18)"

Muere en Chile en 1973, en medio de las dramáticas circunstancias que siguieron al golpe del general Pinochet.

Finalmente, su obra fue fecunda, hombre vital y poeta fecundo.

(18) Pablo Neruda. *Antología Esencial* (Selección y prólogo de Hernán Loyola) Biblioteca Clásica y contemporánea. Losada, Argentina, 1981n. Pág. 7.

En cuanto al significado de obra alguien nos dice

"Estamos ante una figura colosal por la potencia y la riqueza de su inspiración

(Aún contando con inevitable caídas) Es revelador que haya sido maestro para poetas muy distintos, tanto los que se orientaron hacia lo social como los preocupados por la experiencias renovadora del lenguaje poético" (19)

Futuro de un Canal

{Fragmento}

Pablo Neruda (1904)

*"El agua pasa en ti como un cuchillo
y separa el amor en dos mitades
con un frío de dólares metidos
hasta la empuñadura en tus panales,
yo te digo las penas que yo siento
si otros no ven estas calamidades
piensa que estoy perdido o que bebí
Demasiadas botellas en tus bares" (20)*

3.1.5.1 Análisis Fonológico

El a - gua pa - sa en ti - co - mo - un cu - chi - llo

_ l _ _ _ l _ _ _ _ l _ _ _ _ l _ _

Y se - pa - ra - el - a - mor - en - dos - mi - ta - des

_ _ _ l _ _ _ _ _ l _ _ _ _ _ l _ _

(19) Fernando Lázaro, Vicente Tusón Literatura Española 2 Grupo ANAYA S A Madrid España, 1995 Pag 351

(20) WWW.tragaluzpanama.com

yo te digo las penas que yo siento
 si otros no ven estas calamidades
 piensa que estoy perdido o que bebí
 demasiadas botellas en tus bares,
 pero estas construcciones, estos lagos,
 estas aguas azules de dos mares
 no deben ser la espada que divide
 a los felices de los miserables,
 debiera ser la puerta de esta espuma
 la gran unión de dos mundos nupciales

3.1.5.3 Análisis Semántico

El aspecto descriptivo del Canal como un lugar de tránsito de riqueza,
 cargado con una imagen disfónica, imágenes negativas, cuchillos, fríos,
 empuñadura

En contraste con pañales en oposición a puñales

Las bondades de la naturaleza del Canal debe ser para unir y no para
 dividir un mundo nupcial de amor y no para un mundo de caimanes, no debe ser
 espada que divide, sino puertas que unen. Nos describe un Canal lleno de
 tensiones, por su uso síno, para beneficio de caimanes

3.1.5.4 Análisis Pragmático

Su identidad con la causa panameña, al decir "una cosa más de nuestra sangre" dicho poema no es el único que dedica a Panamá, sino el otro poema "Historia de un Canal", en aquel entonces, estaba en manos extranjeras

3-1.6 Manuel del Cabral

Nació en Santiago de los Caballeros, República Dominicana el 7 de marzo de 1907 Poeta y narrador Estudió derecho en la Universidad de Santo Domingo, por insistencia de su padre, pero su verdadera vocación era la literatura

En su juventud trabajó como linotipista y como librero en su pueblo natal En 1938, viaja en barco a New York y tres meses después, recibe la noticia de ser nombrado en un puesto menor, en la embajada Dominicana en Washington Así inicia su exitosa carrera diplomática, la cual le fue de gran importancia para el desarrollo de su obra poética, ya que pudo entrar en contacto con muchas voces poéticas latinoamericanas y europeas

Su poesía abarca temas políticos, amorosos, sociales y metafísicos Su nombre, junto a Luis Pales Matos, Aimé Cernaire y Nicolás Guillén, una de las voces más importantes de la poesía negra latinoamericana

Su poesía es política y social destacándose su conocido poema "Compadre Mon", lo han situado junto a grandes poetas de América Latina, como Vicente Huidobro, Pablo Neruda, César Vallejos y Octavio Paz, entre otros

Para algunos, es el poeta dominicano más antologado y el de mayor difusión en el extranjero

Muere el 14 de mayo de 1999 Sus obras poéticas más destacadas son Trópico negro, Compadre Mon, La isla ofendida, entre otras También escribió, cuentos y novelas

País Entre los Mares

(Fragmento)

Manuel del Cabral (1998)

"Si Todo eso lo sabemos Pero todo eso pasa en cualquier parte Lo que no pasa en cualquier parte de la tierra, lo que aquí no está en su cosa lo que sólo es propiedad de este dolor, lo que no tiene medida de ataúd, lo que no cabe en la muerte porque tiene el tamaño de todas las cosas, esto sí que debe prepararlo nuestro grito " (21)

3.1.6.1 Análisis Fonológico

Esquema intansivo e impulso rítmico

Si

—

(21)Editorial Lozada S A Antología Clave (de este lado del mar), 1948 pág 120-133

To - do - e - so - lo - sa - be - mos

— — — — —

Pe - ro - to - do - e - so pa - sa en cual - quier

— — — — —

par - te de - la tie - rra

— — — — —

lo - que a - quí - no es - tá en - su - ca - sa

— — — — —

lo - que - só - lo es - pro - pie - dad de - e - se - do - tor

— — — — —

lo - que tie - ne - me - di - da de a taúd

— — — — —

lo - que no - ca be en - la - muer - te por- que tie - ne

— — — — —

el ta - ma - ño

— — — — —

de - to - das las co - sas

— — — — —

es - to - si - que de - be pre - pa - rar - lo

— — — — —

nues - tro gri - to

— — — — —

Pero yo quiero hablar de las cosas que pasan / todos los días

Mas como son días de América / no pasa todos los días / porque el tiempo
está hecho por el hombre

Porque allí está Panamá / con una solada vena enorme / que le atraviesa
el pecho /, en un / pero en donde se negocia el cielo de su agua/

Porque por ella pasa el hombre vestido de hierro / de marinero y de
canción,/ porque por allí pasa el contrabando disfrazado de caballero / porque
pasa la mala palabra, / la cosecha de todos/ los que comercian La entonación
marca el impulso rítmico del verso libre y la distribuye por medio de un esquema
intensivo que marca la entonación en la primera sílaba de las palabras
generando un ritmo y una entonación apta para la declamación

Notamos la coherencia entre la cesura del verso libre, apagada a la
puntuación fónica de la palabra por tanto la estructura fónica se repite al igual
que la estructura del verso y el esquema intensivo el placer el odio y la pasión

3.1.6.2 Análisis Morfosintáctico

Conector adversativo sujeto análisis sintáctico

Pero yo quiero hablar de las cosas que pasan todos los días

Verbo C D CC +

Conector adversativo sujeto verbo cc tiempo

Mas como son días de América no pasan todos los días porque el tiempo
está nulo por el hombre

Conector de causa sujeto P nominal

Porque allí está Panamá con una salada vena enorme que le atraviesan el
pecho

Sujeto tácito predicado nominal

Es un río pero donde se negocia el cielo de su agua, porque por ella pasa el
hombre vestido de hierro de Mannero y la canción, porque pasa

Varbo

Complemento directo

El contrabando disfrazado de caballero porque pasa la mala palabra

Sujeto tácito

verbo

La cosecha de todos lo que es el placer el odio y la pasión

Complemento directo

En la muestra del poema vemos que la estructura sintáctica
oracional reitera sus elementos de la misma forma sujeto, verbo
complementos directos

Reitera los conectores adversativos y los conectores de causalidad (más
pero) (porqué lo que propende a que el poema no tiene ya estructura gramatical
fijada por la oración sino que está fijada por la reiteración sintáctica de la figura
llamada isocolon

Si vemos el pero lo repite tres veces y el porqué lo repite 5 veces, el verbo pasa lo repite 5 veces (como sujeto explícito, como sujeto tácito y como nominalización)

Lo que le da al poema de tema político ya engaste dentro de los principios del lenguaje poético

De otra manera una al contenido reiterado del poema por medio de la función poética al tener la misma estructura sintáctica como eje de organización. De esta manera las figuras de repetición hacen un énfasis emocional en el aspecto negativo de la realidad del canal de Panamá.

3.1.6.3 Análisis Semántico

Las marcas sintácticas la reiteración adversativa de los pesos configuran un sentido disfórico para la idea de Panamá, como país de tránsito. Lo común se hace destacable, las cosas que pasan la idea de hablar sobre ellas establece el valor de denuncia que tiene el poema, el esquema intensivo y la cesura de los verbos, se acopla la intención del poema hablar para que otros escuchen la denuncia.

3.1.6.4 Análisis Pragmático

La entonación, el impulso rítmico la reiteración sintáctica y la cesura del verso le permite al poeta producir poema con una intención de denuncia " pasa el contrabando disfrazado de caballero los que comercian con el placer y el odio"

Él ajusta el poema a las leyes poéticas en el plano sintáctico, semántico, el impulso rítmico y la reiteración de conectores adversativos que le dan una carga semántica negativa lo que justifica la intención de denuncia

Lo importante para la hipótesis de la tesis es el cometer del discurso poético, al cual a pesar de estar tratando ya tema político el poema se mantiene dentro de las normas del lenguaje poético

Por tanto, la poesía no ha determinado el tema sino cómo se dice en este caso tenemos una forma específica del lenguaje que se diferencia de la prosa no solo por la larga metafórica sino porque el tema político está tratando de acuerdo a la función poética

Reiteración fonológica del impulso rítmico en la cesura gramática de manera adversativa las ideas del poema por tanto a pesar de que trata ya tema de denuncia política el poema respeta la función poética que define a la poesía

Pero yo quiero hablar de las cosas que pasan
 todos los días mas como son días de América
 no pasan todos los días porque el tiempo está hecho por el hombre
 Porque allí esta Panamá con una salada vena enorme que atraviesa el
 pecho, es ya no pero en donde se negocia el cielo de su agua porque por ella
 pasan el hombre vestido de tierra de marnero y de canción, por que por allí
 pasa el contrabando disfrazado de caballero, porque pasa la mala palabra, la
 cosecha de todos los que concienma el placer el odio y la pasión

Por el tema de la denuncia el canal de Panamá, la función poética va el
 poema al organizar su contenido reiterativo en la misma estructura sintáctica
 al tener la misma estructura como eje de la organización del poema

Dice el poeta se une a la solidandad de sus hermanos panameños,
 pesé a no serlos

Su poema a través del verso libre, está lleno de una alto contenido social
 a favor de la causa panameña, presentado con gran fervor en el tiempo que fue
 escrito

3.1.7 Carlos González Bazán.

Nace en Aguadulce, el 25 de noviembre de 1910

Sus estudios primarios lo realizan en el Roble de Aguadulce, donde ocupa el primer puesto de honor en el Arte y Oficios, obtiene el título de maestro en obras

En 1962, publica Canto y Saloma, cuyo prólogo fue escrito por el ya extinto periodista y académico autodidacta, Gil Blas Tejeira

Recibió múltiples distinciones como Diploma en Honor otorgado por el Ministerio de Educación, 1955, diploma de Honor otorgado por la Sociedad Folclórica de Guatemala 1966 Hijo predilecto Meritorio del Municipio de Aguadulce, 1966 Diploma de Honor otorgado por la visión Folclórica Nacional de Prensa y Radio, en su calidad de "Valor Folclórico de 1963, entre otros

Cultiva con gran acierto, la décima, en sus diversos temas como lo diano, se argumento, linca y político

Finalmente *" Las décimas de Carlos González Bazán, brotan del alma netamente rural, del paisaje que arroja y que a la vez se hace muchas veces misterioso para el propio campesino que transita sus caminos cultivados por la sencillez, el esplendor y la naturalidad que emana de nuestros campos" (22)*

"consciente de su condición de hombre de campo, anida en su pecho la musa patnótica, la cual vierte mediante la palabra con expresiones auténticamente populares, tal como lo dijera Gil Blas Tejeira" (23)

Mi Bandera en la Zona del Canal

(Fragmento)

Carlos González Bazán (1910)

**"QUE FLOTE ALLÍ MI BANDERA
EN LA ZONA DEL CANAL
QUE FLOTE DE IGUAL
AUNQUE EL GRINGO NO LA QUIERA**

*Panamá tierra querida
puente y corazón del mundo
en donde un canal profundo
nos deja sangrante herida,
Canal que es progreso y vida
para la América entera
si la zona canalera
es parte de nuestro Istmo
con orgullo y patnotismo
QUE FLOTE ALLÍ MI BANDERA" (24)*

3.1.7.1 Análisis Fonológico

Pa - na - má tie - rra que - ri - da

— — — — — — — — — — — — — — — —

Puen - te y co - ra - zón del - mun - do

— — — — — — — — — — — — — — — —

En don - de un - ca - nal - pro - fun - do

— — — — — — — — — — — — — — — —

(23) Ibidem Pág 7

(24) Eunbiades Alvarado Poetas Santaneros de la Nacionalidad Edic Cit pág 119

Nos - de - ja san - gran - te - he - n - da,
 _ | _ _ _ _ | _ _ _ _
 Ca - nal que es - pro - gre - so y vi - da
 _ | _ U _ _ | _ _ _ | _ _
 Pa - ra - la A - me - ri - ca - en - te - ra
 _ | _ _ U _ | _ _ _ _ | _ _
 Si - la zo - na ca - na - te - ra
 _ _ _ | _ _ _ _ | _ _
 Es - la - zo - na de nues - tro ist - mo
 _ _ _ _ _ _ | _ _ _ | _ _
 Con - or - gu - llo y - pa - trio - tis - mo
 _ _ _ | _ _ _ _ _ _ | _ _
 Que - flo - te allí mi - ban - de - ra
 _ _ | _ _ _ _ _ | _ _

"Figura que en la poesía española consiste en pronunciar en una sola sílaba, como si se trata de un diptongo, la vocal de una palabra y la vocal inicial contigua de la palabra siguiente cada sinalefa resta, pues, una sílaba a la unidad métrica" (25)

3.1.7.2 Análisis Morfosintáctico

Sujeto

Panamá, tierra querida, puente y corazón del mundo

Vocativo

En donde el cenal profundo

CD

Nos deja sengrante herida

V C C M

Sujeto P modo nominal

Canal que en progreso y vida para la América entera

C C L sujeto

Si la zona canalera

En parte de nuestro Istmo predicado

Con orgullo y patriotismo nominal

Que flote allí mi bandera

V P N

Repite tres veces la misma estructura sintáctica

3.1.7.3 Análisis semántico

Tu idea de la patria como tierra, terruño, geografía herida por el canal

Pero hay una paradoja de que la herida en progreso y vida por tanto si la zona es parte de la geografía, en sentido como patria entonces que flote allí la bandera, el símbolo de la patria

3.1.7.4 Análisis Pragmático

El poeta ve la idea de la patria como la tierra, herida, abierta para un progreso, pero herida para la patria por tanto es necesario que flote allí mi bandera

Que el símbolo de la nación (orgullo y patriotismo) se expresa izando la bandera

“ Izalo el pabellón nacional”

"Izamos nuestra Bandera "

"Debe flamear mi bandera"

Victoriosa"

3.1.8 Carlos Francisco Changmarín

Carlos Francisco Changmarín nace un 26 de febrero de 1922, coincidiendo con un sábado de carnaval según su madre, siempre le recordara, en la comunidad de Leones, a unos cuarenta y cinco minutos a pie de la ciudad de Santiago de Veraguas Changmarín, era hijo de Carlos Chang Ortiz y Faustina Marín

Lo curioso del escritor Carlos Francisco, que une el apellido de su padre Chang y de Marín de su madre, quedando su nombre completo como Carlos Francisco Changmarín

Su padre Carlos Chang Ortiz, era hijo a su vez de un chino y una panameña, por lo cual nuestro escritor es nieto de chinos, descendientes concretamente de los chinos de Cantón, que vivieron en el inicio de nuestra República a partir en la apertura del Canal Interoceánico

Sus primeros cinco años Carlos Francisco los vivió en el campo

Estudió en la Escuela primaria "Dominio del Canadá" en Santiago de Veraguas y sus estudios secundarios en la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena, donde se graduó de maestro de enseñanza primaria en 1943

En sus poemas utiliza el verso libre, pero sobre todo un gran escritor de décimas, poemas con un angustiado cuento y su clara intención revolucionaria

Su prosa narrativa es rica en imágenes literarias, dirigida en general hacia el campesino panameño, en contra de la explotación del terrateniente

Utiliza la ficción para condenar y criticar a los terratenientes, oligarcas, al igual que la iglesia que formaba parte del poder político en años anteriores, poniendo su obra al servicio de las grandes mayorías

Por sus relatos pasan una serie de panameñismos, dichos, proverbios o frases que enriquecen la lectura y nos demuestran la manera y forma de hablar del hombre de nuestras regiones más apartadas de Panamá en donde el hondo contenido social, se desarrolla en continuas descargas de patetismo

Entre sus obras sobresalen Faragual y otros cuentos, premio Ricardo Miró

El Guernillero Transparente, Premio Ricardo Miró, En ese pueblo no mataban a nadie (novela) otras obra son Versos para Entrar en la Zona del Canal, Cantadera (libro de Décimas), Nochebuena mala (cuentos sobre la invasión yanqui a Panamá 1989) y cuentos para matar el estrés (2005) entre otros. Escribe en el periódico la crítica, sus famosas "cartas de tía Tula"

En el 2002 gana el premio Universidad y en el 2006, la condecoración Rogelio Sinán

Finalmente: *"la obra de Changmann fruto de un temperamento rebelde, muestra cierto menosprecio por la forma. Militante de izquierda, pone su poesía al servicio de su credo político"*(26)

Cuando la Zona sea Mía

{Fragmento}

Carlo Francisco Changmarín (1922)

*"Voy a ver un guayacán
sembrado en el Cerro Ancón
Voy a tener un Jorón
donde mis hijos verán
los barcos que pasarán
hacia azules lejanías
Y en los más hermosos días
podré mirar la ciudad
con toda la libertad
Cuando la Zona sea mía " (27)*

(26)Rodrigo Miro itinerario de la poesía en Panamá Reedición ampliada Ediciones librería Cultural Panameña 1973 Pág 553

(27) Eunbiades Alvarado C Op Cit Pág 138-139

3.1.8.1 Análisis Fonológico

Primera décima

Voy a ver un gua ya cán

Sem bra do en el Ce rro An cón

voy a te ner un jo rón

don de mis hijos verán

_____ $\frac{1}{2}$ _____ $\frac{1}{3}$ _____ $\frac{1}{4}$ _____ $\frac{1}{5}$ _____ $\frac{1}{6}$ _____

los barcos que pasarán

ha cia a zu les le j a ní as

1 U 1

y en los más her mo sos dí as

U _____ _____ I _____ _____ L _____

po dré mi rar la ciu dad

con to da la li ver tad

cuando la Zona se a mí - a

Repite el acento en la primera sílaba la segunda y la tercera y la octava sílaba

El acento permanente de la cuarta sílaba marca el ritmo por que el poema no tiene cesuras internas y ahora va cambio de ritmo

Este análisis representa la misma reiteración del ritmo, la rima y los acentos de la palabra

3.1.8.2 Análisis Morfosintáctico

Primera décima

Sujeto tácito

verbo

C D

1- Yo

voy a ver

2- sujeto Tácito

verbo

C D

Yo

va a tener

ya jorón donde mis hijos

Una los barcos que por

Que por hacia azules

tercera

3- sujeto Tácito

verbo

C D

Yo

podre minar

Segunda décima

Sujeto tácito

verbo

C D

C M

Yo

subiré

Sujeto Tácito

Yo

Verbo

gntare

C C M

P N

Sujeto tácito

Yo

Verbo

gntaré de alegría muriéndome

Verbo

P N de agonía

Sujeto verbo CD

C L

CCT

Tercera Décima

Sujeto tácito

verbo

C D

Yo

Pondré

una fuente

C-1 CDL

Sujeto la bandera

se verá

como guía de luz

Y soberanía de la patria

Liberada

C C

Cuando la zona sea mía

Cuarta Décima

Sujeto tácito

verbo

CD

CCL

Yo

pondré

escuchas

donde el obrero

Todas unas

al pasar pueda

Sitios por

contarle a la

Descansar

luna

Sujeto	verbo	C C	CC L
Toda la selva montuna zona	florecerá	con el día de	cuando la
Del ancón fantasía		nuestra liberación	sea mía
		De mi sufrida nación	

Las estructuras sintácticas de la décima se basa en el isocolon la misma repetición sintáctica todo el poema Hay una variación el yo lírico se presenta como sujeto tácito, solo la patria y la selva son sujetos no tácitos Lo cual produce una marca de estilo

3.1.8.3 Análisis Semántico

La idea del poema es política gira en torno al valor de la patria como tierra de identidad y pertenencia se presenta como proyección del deseo sobre la libertad de la patria su astucia parte al tomar como referencia de la patria los elementos más simbólicos de la identidad nacional, vista como poesía El Cerro Ancón, Victoriano Lorenzo, La zona del Canal De esta manera las décimas incluyen la libertad como deseo y la por medio de los símbolos de la identidad de una oración

La décima está formada por tres oraciones que repite la misma estructura sintáctica como principio organizador del discurso poético, esto reitera las figuras fónicas

El acento en la palabra marea el ritmo y la rima la tercera del verso

En el nivel semántico la primera décima gira en torno al valor de la tierra como identidad de la patria que será libre en el futuro

Identificar el tema de conjugación verbal

Resumen semántico del tema

El tema de la décima empieza con la libertad y la identidad con la tierra la libertad se pone por encima de la muerte, su lucha por la libertad

Para hacer un homenaje a los héroes y finalmente para el futuro de los hijos

3.1.8.4 Análisis Pragmático

Nivel pragmático entre la relación con la tercera de supremo anhelo y el del buen resultado en la lucha por la libertad

El aspecto pragmático con relación a la hipótesis de investigación ratifica que lo poético no es la idea política en sí sino el uso de una rima fónica idéntica que reitera el isocolon como garante sintáctico del poema que se reitera en el

ritmo y los acentos de las palabras para reforzar y hacer permanente el mensaje del poema

3.1.9 Elvio Romero

Nació en Yegros, Paraguay el 12 de diciembre de 1926. Desde muy joven se integró a la promoción de Hérib Campos Cervera, Josefina Pla, Augusto Roa Bastos, que habían de renovar la literatura paraguaya.

Militante comunero, luego de la Guerra Civil de 1947, se ve forzado, con apenas 21 años, y como tantos otros, a abandonar a la que el mismo llama "nuestra profunda tierra".

Desde entonces y hasta su fallecimiento, no volvió a recibir en el Paraguay. Viajó incansablemente alrededor del mundo. Jamás olvidó a su patria y a los suyos y las inflexiones de su voz, al decir como poetas su propia poesía, tienen un timbre inconfundible paraguayo.

Del libro *El son bajo raíces* de Miguel Ángel Asturias Romero es su sabor a tierra, a madera, a agua, a sol, el rigor con que trata sus temas, no abandonándose ni un solo momento a la facilidad del verso.

Como sabemos, Romero como todos los auténticos poetas de América, no tiene que poblar un mundo vacío con su imaginación. Ese mundo ya existe.

Sus poemas reflejan la lucha de su pueblo por su libertad, por el porvenir de su patria, crea un canto formado de exaltaciones vibrantes y melodías, que estremecen el alma. Muere el 19 de mayo de 2004, en Buenos Aires Argentina.

Entre sus obras sobresalen Días roturados, El sol bajo raíces, De cara al corazón, Un relámpago herido, dos valles imaginarios, entre otros.

La Perdiz Silvestre

(Fragmento)

Eivio Romero (1926)

*"Sujeto en las hierbas
silbido original
piso al ras de la tierra
flecha en el , ocasional
chispa en el matorral
fauta en la fiesta
revuelo codorniz
susto en las hierbas" (28)*

3.19.1 Análisis Fonológico

Su - je - to en las hier bas
— — — — — — — — — —

Sil - bi - do - o - ri - gi - nal
— — — — — — — — — —

(28) Eivio Romero Los Imborrables Editorial Lozada, Argentina 1985 Pág 48

Pi - so al ras de la tie - rra
 | _ _ _ _ _ | _

Fle - cha en el o - ca - sio - nal
 | _ _ _ _ _ |

Chis - pa en el ma - to - rral
 | _ _ _ _ _ |

Flau - ta en la fies - ta
 | _ _ _ _ _ |

Re - vuel - o co - dor - niz
 _ | _ _ _ _ _ |

Sus - to en las hierbas
 | _ _ _ _ _ |

Se repite el mismo acento en la sílaba para marcar el ritmo verbal

3.1.9. 2 Análisis Morfosintáctico

La perdiz es P N

s tácito ya sujeto tácito tiene predicado nominales

se repite 9 veces en el poema

Desde el punto de vista semántico el poeta usa 9 metáforas distintas para caracterizar, describir la naturaleza de la perdiz

Susto en la hierba

Silbido original

Sonara estridencia

Color perdiz

Chispa en el matorral

Flauta en la fiesta

Revuelo codorniz

Susto en la hierba

3.1.9.3 Análisis Semántico

La semántica del poema se basa en la reiteración de los elementos que configuran los ejes necesarios para la percepción del poema como experiencia humana. Que la experiencia del lenguaje traduce una experiencia real de un niño donde una, la escena, se traduce como recuerdo de su infancia, de esta manera, el poema humaniza, como función estética de la poesía de la post vanguardia, la percepción de la realidad como percepción de lo humano.

3.1.9.4. Análisis pragmático

El poema es la captación del instante fugaz que caracteriza la percepción que se tiene de la perdiz, su camuflaje, su brillo, su color, sonido de su canto, los ruidos al escapar de su manera que la enumeración de características produzca una imagen esencial de la codorniz.

Las reiteraciones configuran una realidad emotiva, motivada por una percepción de la perdiz como un recuerdo, cuya esencia es la huida en el monte, probablemente como recuerdo de infancia.

3.1.10 José Franco

José Franco nace el 24 de marzo de 1931, en Calobre, provincia de Veraguas, Panamá

Realiza sus estudios primarios en la Escuela Mixta de Santa Fe, y fue egresado de la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena y de la Facultad de Humanidades donde realiza otros estudios

Desde niño siente amor por su tierra natal. Rodrigo Miró, lo ubica dentro de la última generación poética o post – vanguardista y Arístides Martínez a su vez, lo señala como la primera generación contemporánea

Como poeta social, encontramos en sus poemas temas como la patria, el amor y la muerte

Logra cultivar la décima, canto popular del campesinado, sin que ello le impida manejar la elaboración de cualquier expresión poética. Ejemplo de lo antes señalado, lo encontramos en su libro Décima a mi Patria, (1965) y su famosa décima "Patria de Dolor y Llanto"

De su obra en prosa sobresalen su novela de 1992 Las Luciérnagas de la Muerte, la cual aparece en una edición junto a El Panteón de los callejones y Good Bye USA, que constituyen la trilogía de su última producción novelística

Recomendamos la lectura, de sus poemas, al igual que "El Panteón de los Callejones" y Good Bye USA"

Como poeta ha sido galardonado en cinco ocasiones en el premio Nacional Ricardo Miró" Panamá Defendida (1954) Décima A mi Patria (1965), Horas Testimoniales (1975), Redobles al Amanecer "(1976) Una Cruz Verde en el Camino (1979), obra en conjunto con la poetisa Matilde Real de González

Es periodista y ha representado a Panamá como embajador en gobiernos hermanos como Uruguay, Argentina y Paraguay

Como periodista ha sido galardonado con el premio Nacional Sección Columna en 1985 y sección editorial en 1984

Ha ganado premio en Folclore en la sección décima en 1966- 1968 En 1973 – 1975 fue director de información del Ministerio de Relaciones Exteriores, con rango de embajador

Ha sido distinguido en países latinoamericanos como Ecuador, El Salvador, Honduras, Uruguay, Argentina, y otros

En 1973, fue considerado como "El Poeta vivo de la Nacionalidad"

De su obra Arístides Martínez nos señala "Poeta culto, ha descubierto una nca posibilidad en las formas empleadas por el poeta popular la alianza de las formas folklóricas y la poesía culta puede llegar a expresiones de gran originalidad y afecto lírico"

Según Isaza Calderón "José Franco tiene en la literatura panameña una significación especialísima, creada muy principalmente por la repercusión de sus poesías patnóticas dentro y fuera de la fronteras"

A nuestro juicio Franco es un poeta social, "poeta de la patria, que le canta a la patria, con fuerza y expresión, a través de un lenguaje sencillo, en esta caso nos recuerda al gran bardo Chileno Pablo Neruda, y su "Canto General"

Sin lugar a duda que su poema "Panamá Defandida" lo immortaliza en las letras panameñas

Utilizando el verso libre, y en defensa de la Patna, Franco en su poema señalado, recalca su origen campesino, le canta al indígena, a la presencia extranjera, al humilde, a la discriminación, a la injusticia, en suma a la patna

Veamos la opinión de unos de sus biógrafos "Poeta de emoción popular, cultiva con gusto la decima, sin que ello le impida logros en forma más elaborada de la expresión poética Dentro de la lira patriótica su poema "Panamá Defendida" es obra sobresaliente"

Panamá Defendida

(Fragmento)

José Franco (1931)

*"Patna mía,
Cuántas veces
Tus horas
Son horribles cloacas
Oscuro pozos
De miedo estremecido
¡Cementeno de tnstes excrementos!
Te miro a veces, Patna,
Con un túnel
De cruces y burdeles
Como un golpeado muro de cantina
Espectros insaciables
Cual brujas mitológicas,
Chupan tu sangre pura,
Cortan tu carne humilde
Tus manos temblorosas como pétalo" (29)*

3.1.10.1 Análisis Fonológico

Pa - tría mí - a

└─ ── └─ ──

Cuan - tas ve - ces

└─ ── └─ ──

Tus - ho - ras

─ ─ └─ ──

Son - ho - m - bles - cloa - cas

─ ─ └─ ── └─ ──

Os - cu - ros po - zos

─ └─ ── ──

De - me - do es - tre - me - ci - do

─ ─ ── ── ── ── └─ ──

Ce - men - te - rios de tns - tes ex - cre - men - tos

─ ── └─ ── ── └─ ── ── ── └─ ──

Te mi - ro a - ve - ces pa - tría

─ └─ ── ── └─ ── └─ ──

Co - mo un tú - nel

└─ ── ── └─ ──

De - cru - ces y - bur - de - les

─ └─ ── ── ── └─ ──

Co - mo un - go| - pea - do mu - ro - de - can - ti - na

└─ ── ── ── └─ ── └─ ── ── ── └─ ──

Es - pec - tros in - sa - cia bles

─ └─ ── ── ── └─ ──

Cual - bru - jas - mi - to - ló - gi - cas

─ └─ ── ── ── └─ ──

Chu - pan tu san - gre pu - ra

└─ ── ── └─ ── └─ ──

Cor – tan tu car – ne hu – mil – de
 _ | _ _ _ | _ _ _ | _

Tus ma – nos tem – blo – ro – sa co – mo
 _ _ _ | _ _ _ _ _ | _ _ | _

pé – ta – los
 _ | _ _

3.1.10.2. Análisis Morfosintáctico

S

Patna mía

Cuántas veces

Tus horas P N

Son hornbles cloacas

Oscuros pozos PN

De miedo estremecido

Cementerio de tristes excrementos

S V C D

Te miro a veces patna

Como un túnel de creces y burdeles C C M

Como un golpeado muro de cantina C C M

Espectros insaciables S

Cual brujas mitológicas C C M

Chupan tu sangre pura C D

Cortan tu carne humilde C C M

Tus manos temblorosas como pétalos

El ritmo es la marca el esquema metódico de lo atento en la palabra

Para construir un esquema melódico se necesita la reiteración sintáctica del predicado nominal

Se reitera el ISOCOLOM, repetición de la misma estructura sintáctica, que es la característica del poema, a través del verso libre

3.1.10.3 Análisis Semántico

Por lo señalado, el verso libre del poema, pese al tema patriótico o ideológico, es poético porque una el ritmo, el tono la reiteración fónica, la unidad tonal la reiteración sintáctica que unifica todo el sentido del poema en contraste de un pasado idílico a un presente conflictivo, en la precepción de la patria, por eso hay que defender a la patria

3.1.10.4 Análisis Pragmático

El poeta José Franco, ve a la Patria, relacionada a la naturaleza, al indio, la tierra, sus montañas sus playas, sus ríos, etc Pero hay hora en que también ve la Patria sucia, llena de contrastes negativos como horribles cloacas, tristes excrementos, como un muro de cantina y burdeles, espectros, brujas que chupan tu sangre y cortan tu carne humilde Lo anterior contrasta con las

últimas palabras de esta estrofa, al decir chupan la sangre pura, cortan tu sangre humilde y termina la estrofa con la bella metáfora “tus manos temblorosas como pétalos”

Lo cierto que en el extenso poema, Franco nos habla de la Zona del Canal, como una brasa ardiendo crítica la discriminación del negro por el blanco

En otra estrofa nos señala que la Patna nunca muere En su epílogo su verso cambia, al decir cosas bellas de su país amado Iirio continental, pórtico de América

Finalmente, el vate, llamado así también a los poetas, su función aparte de poeta es de “Vaticinar” y en esos últimos versos, vaticina un mejor país, un país unido un país de vida y esperanza al decir

*“Junto a tu corazón,
Mañana, te lo juro,
Cantaremos un himno
Por la vida” (30)*

3.1.11 Roberto Luzcando

Nace en la ciudad de Panamá el 29 de abril de 1939

Egresado de la Universidad de Panamá en 1966

Poeta, narrador y ensayista, ha ganado el Premio Ricardo Miró con obras como El Poeta y su sangre, El nuevo movimiento poético de Panamá, Para ir con el viento, y los poemas del alfabeto

Cultiva con mucho acierto el soneto, como género poético

Pertenece a la generación del 58. Tiene su obra influencia de Dostoyevski

Balzac, Vargas Llosa, García Márquez, Pablo Neruda, entre otros

Entre sus temas tratados la muerte, el amor la naturaleza, la filosofía, el tiempo, la importancia, la patria, etc. se ha desempeñado como administrativo y profesor en la rama educativa. Fue profesor en la media, la USMA, y la Universidad de Panamá

Vamos analizar uno de sus sonetos, pero veamos que es un soneto

Soneto

"Composición poética que consta de dos cuartetos (estrofa de cuatro versos endecasílabos con rima consonante entre los versos primero y cuarto, segundo y

tercero) y dos tercetos (estrofas de tres versos endecasílabos con nma consonante entre los versos primeros y tercero el segundo queda libre)” (31)

Patria Herida

(Fragmento)

Roberto Luzcando (1939)

*“Que llueva duro para que se lave
La savia roja de la patria herida
Que llueva a mares y que se decida
Si basta el agua para mal tan grave*

*Que llueva sangre y la escorada nave
Navegue en paz y la razón perdida
Retorne al fin y la preciada vida
Se eleve así con la pasión de un ave ” (32)*

3.1.11.1 Análisis Fonológico

Que -llue -va du - ro pa - ra que - se la - ve

— _l_ — _l_ — _l_ — — — _l_ —

La sa - via ro - ja de la patria he - ri - da

— _l_ — _l_ — — — _l_ — — _l_ —

Que llue - va a ma - res y que se de - ci - da

— _l_ — _u_ _l_ — — — — _l_ —

Que bas - ta el a - gua pa - ra mal tan gra - ve

— _l_ — — _l_ — — _l_ — — — _l_ —

(31) Miro, Rodrigo Itinerario de la Poesía en Panamá Edición citada Pág 563

(32) TEMAS de Nuestra América Latina Ediciones Formato 16 No 283 Sept 2005 contraportada

Que - llue - va - san - gre - y la es - co - ra - da Na - ve

___ _|_ ___ _|_ ___ _ _ _ _|_ ___ _|_ ___

Na - ve gen en - paz y la ra - zón per - di - da

___ _|_ ___ _ _ _ _ _|_ ___ _|_ ___

Re - tor - ne al fin y la pre - cia - da vi - da

___ _|_ ___ _ _ _ _ _|_ ___ _|_ ___

Se e - le - ve con la - pa - sión de un a - ve

___ _|_ ___ _ _ _ _ _|_ ___ _|_ ___

3.1.11.2 Análisis Morfosintáctico

Sujeto tácito verbo tácito C I

Yo quiero que llueve duro para que se lave la patna
herida

Sujeto tácito verbo tácito C D CI

Sujeto tácito verbo tácito CD CI

Sujeto tácito verbo tácito CD

Sujeto tácito verbo tácito CD CC

Sujeto tácito verbo tácito CD CCM

Sujeto tácito verbo tácito CP CCM

Sujeto tácito verbo tácito CD CCM

Sujeto tácito verbo tácito CD CCM

Sujeto tácito verbo tácito CD CCM

Sujeto tácito verbo tácito CD CCM

Sujeto tácito verbo tácito CD CCM

Sujeto tácito verbo tácito PN CCM

El poema reitera la misma estructura sintáctica cuatro veces

P N CC modo CC modo

Que llueva duro para que se lave la savia roja de la patria Herida

P C modo

Que llueva a mares y que decida si basta el agua para mal tan grave

C C modo C directo

Que llueva duro pare

3-Que llueva a mareo y que se decida

4- Que llueva sangre

9- Que llueva sangre

Que caiga y moje

El esquema sintáctico se reitera 4 veces y de él sacamos las ideas por reiteración de que la lluvia fuerte se llueva de sangre que lave las heridas de la patria

Para que limpie de todo lo inmundo la metáfora savia roja indica sangre por lo que este es el eje de la reiteración que llueva que llueva sangre para que la patria se limpie de todo lo inmundo

El impulso rítmico lo marca el acento en la primera sílaba de las palabras y ya esquema de cesura en el primer verso la cesura se marca al final del verso lo que produce ritmo largo el tercer verso divide las cesuras por tanto el ritmo se intercala los dos versos primeros tienen la medida de la cesura al final del tercero la divide, el cuarto al final el quinto la divide, el sexto al final el séptimo la divide, el octavo verso al final, el noveno la divide el décimo al final, el onceavo al final el doceavo la divide el verso onceavo la divide y el verso catorce tiene la cesura al final

3.1.11.3 Análisis Semántico

El poema se articula por medio de la reiteración semántica la idea de que llueva (duro) (a mover)

Para que la patria herida se limpie, el agua tiene la cualidad de limpiar los males de la patria herida

De inmediato el eje patria herida, savia roja como de sangre

Se hace metáfora cuando el poeta pide que llueva sangre para limpiar las heridas de la patria, para sacar lo inmundo La simbología del agua como dolor de vida se transforma a la sangre como purificador de la patria

3.1.11.4 Análisis Pragmático

Desde el punto de vista de la hipótesis tenemos otro poema que reitera los mismos valores en función poética se reitera por repetición de la misma estructura sintáctica Isocolon (4) veces, reitera la metáfora de la sangre y la lluvia como forma de limpiar la patria de todos los aspectos negativos que la infectan tanto en este poema como en el de Manuel de Cabral la idea que proyecta Panamá como nación no es perfecta

Por lo que se amenta la intención de denuncia política

3.1.12 Eurlbíades Alvarado C.

Nace el 27 de septiembre de 1949, en Panamá Provincia de Panamá El chomillo fue el bamo que lo vio nacer Realiza sus estudios primarios en la Escuela República de Perú, en el Centro Amador Guerrero del Chorrillo Estudió en el Instituto Nacional y el 24 de febrero, se gradúa en la Universidad de Panamá, como Licenciado y profesor de español

El 13 de febrero de 1987, logra el Título de Doctor en Filología Hispánica
– sub-sección Literaria Hispánica

Fue profesor por más de 20 años de español, en la Escuela Media y posee una experiencia de más de 23 años en la Universidad de Panamá, en el Departamento de Español

Ha realizado otros estudios como en 1974 fue egresado de la Escuela Nacional de Artes Plásticas y otros estudios superiores de artes, en la Universidad Santa María la Antigua

Sus raíces del pueblo de sus padres, Tonosí, se reflejan en sus décimas y en su prosa

Recibe influencia en su obra de Gabriel García Márquez, Cortázar, Changmarín, Sinán, Miró y los poetas vanguardistas nacionales

Es estudioso de la poesía social en Iberoamérica, de España a Chile, en donde se le publica un libro abalado por el Ministerio Exterior de España titulado "Aspecto General de la poesía social en Iberoamérica"

Otras de sus obras son Déjame besar la brisa (Poesía),

Algunas reflexiones del túnel " de Ernesto Sábato, análisis literario de la obra completa de Carlos F. Changmarín, y Poetas Santaneros de la Nacionalidad,
entre otros

Veamos que nos dice el Dr. Tomás González sobre su última obra

"Alvarado Caballero, es uno de los pocos críticos nacionales que ha sacado a relucir esta veta barnal, con su obra "Poetas Santaneros de la Nacionalidad" (Antología de poemas nacionales), que reúne poemas escritos desde el siglo antepasado hasta la actualidad

Sin duda, ahora que el canal, sigue siendo protagonista de nuestra historia, los aedas de Santa Ana, que han sido adalides de los ideales panameños, volverán a ser puestos en el sitio de honor que se merecen, a través de este valiosísimo libro" (33)

¡Y Que Viva el Centenario!

(Fragmento)

Euribiades Alvarado C. (1949)

*"La Patria es una quimera
llena de mil colores,
patna de mis amores
llevarte por donde quiera
Y que al dejar yo mi tierra
en un cielo imaginario,
considero necesano,
que al morir por mi nación,
envuélveme en mi pabellón
¡Y QUE VIVA EL CENTENARIO!" (34)*

(33) Euribiades Alvarado Poetas Santaneros de la Nacionalidad (Antología de Poemas Nacionales) Editorial Universitario Carlos M. Gasteazoro, 2006 Panamá Contraportada

(34) Euribiades, Alvarado C. Op Cit Pág 206-207

3.1.12.1 Análisis Fonológico

La - pa - tna es u - na qui - me - ra

— _!_ — — — — — _!_ —

Lle - na - de mil co - lo - res

! — — — — — _!_ —

Pa - tna de - mis - a - mo - res

! — — — — — _!_ —

Lle - var - te por don - de que - ra

— _!_ — — — — — _!_ —

Y que al de - jar yo mi tie - rra

— — — — — _!_ — — — — — _!_ —

En - un - cie - lo i - ma - gi - na - rio

— — — — — _!_ — — — — — _!_ —

Con - si - de - ro ne - ce - sa - no

— — — — — _!_ — — — — — _!_ —

Que - al mo - rr por mi na - ción

— — — — — _!_ — — — — — _!_ —

En - vuel - ve - me en mi - pa - be - llón

— — — — — _!_ — — — — — _!_ —

Y que vi - va el cen - te - na - rio

— — — — — _!_ — — — — — _!_ —

3.1.12.2 Análisis Morfosintáctico

S V P N C C Modo
 La patria es una quimera llena de mil colores

S construcción verbal
 Patria de mis amores llevarte por donde quiera

Y que al dejar yo mi tierra

(yo)

Sujeto

construcción verbal vocativo
 (yo) considero necesario Patria de mis amores

C C L
 Llevarte por donde quiera

C C L C C L
 En un cielo imaginario por mi nación

C Verbal C C L
 (yo) / y que al dejar yo mi tierra

V C C M
 Sujeto envuélveme en mi pabellón hipérbaton

C D C C L
 Patria de mis amores y que viva Centenario de la patria
 (vocativo) V elipsis

Como vemos en este caso el isocolon produce elipsis, y un hipérbaton, para ajustar el texto del poema a la repetición de la misma estructura sintáctica del poema (Poeticidad)

La décima vino de España, tal vez por marinos, soldados, cura y aventureros. Se trata de una estructura poética muy compleja. Se denomina décima porque cada estrofa o "pie" tiene diez versos, diez líneas.

Además de los diez versos, ellos deben tener ocho sílabas poéticas (cada línea, se dice son versos octosílabos) y por añadir la rima de la décima ha de ser estrictamente RIMA CONSONANTE Y NO ASONANTE.

Veamos lo de las ocho sílabas poéticas, rítmicas, y no simplemente gramaticales.

La / Pa / trina / es / la / por / fi / ta

1 2 3 4 5 6 7 8

La décima exige una rima sonora, consonante.

Veamos la estrofa que estamos analizando.

La Patna es una quimera	1	A
llena de mil colores,	2	B
patna de mis amores	3	B
llevarte por donde quiera	4	A
Y que al dejar yo mi tierra		
en un cielo imaginario,		
considero necesario,		

que al morir por mi nación,

envuélveme en mi pabellón

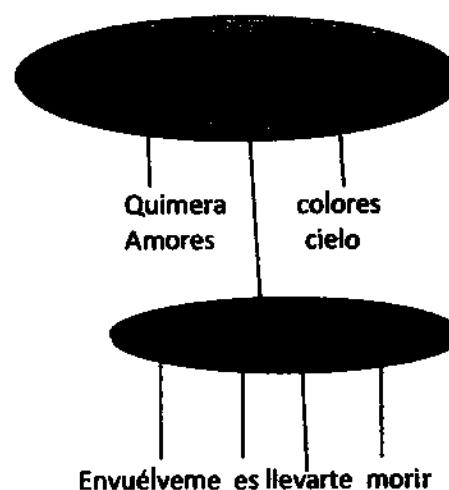
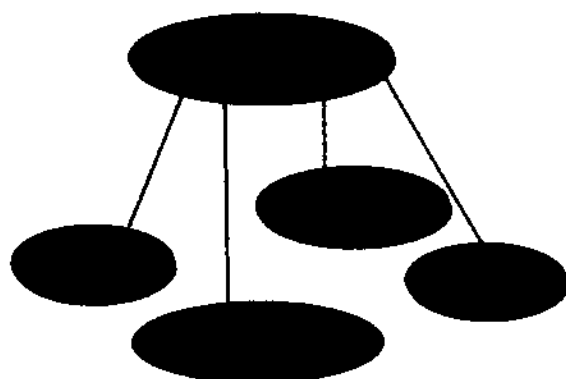
¡Y QUE VIVA EL CENTENARIO

3.1.12.3 Análisis Semántico

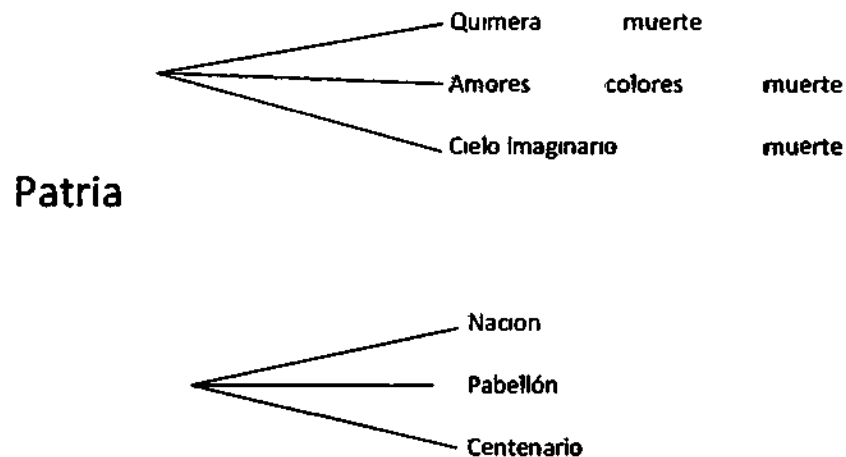
Hay diversas estructuras en la estrofa de una décima, para hacer el juego. Pero la más usada en Panamá, como se aprecia en la estrofa analizada, las rimas en la siguiente forma 1 con 4 y 5. El verso 2 con el 3. El 6 con el 7 y el 10. El 8 con 9. Esto debe tenerlo previsto todo poeta e improvisador en su mente, como si fuera una computadora, bien programada, para tan fin. Si usa esa estructura, y cambia las concordancias, mete un "camarón", impropio de un buen canta autor.

Tipo de décima: la décima que estamos analizando, se trata de la llamada "lineal, o décima de pie forzado", verso que se repite al final de la estrofa. En este caso el verso :¡ Y QUE VIVA EL CENTENARIO! Se trata como vemos, un verso en "línea", debe repetirse en el décimo verso de cada estrofa, no importa cuantas estrofas tenga la décima

El núcleo Semántico de isotopías es:



El análisis semántico del poema es un recurso para llegar al significado del poema. En este caso vemos algunas oposiciones léxico – semántica



En el análisis sintáctico, aparece en el poema el verbo es – en el presente del indicativo, indicando una carga existencial, el cual le da fuerza al verbo, el emisor tiene le objetivo de realidad

La conjugación y, más el relativo que,

Y que al dejar

¡Y que viva

Enlazan las palabras y le dan coherencia y fluidez al verso

Tiene las figuras retóricas como función dominante

Tiene elipsis. El poema tiene unidad semántica en torno a la idea de la patria porque se desarrolla entre metáfora y metonimias, siendo lo medular el eje temático de la patria

3.1.12.4 Análisis Pragmático

La Patria es una ilusión, una utopía con múltiples valores, relacionados con la tierra, la nación y los símbolos. La idea de la Patria certifica el sentimiento de amor que va más allá de la muerte. Identifica la Patria con la vida o con el sentido de la vida.

3.1.13 Jesús Crespo

Nace en 1950, oriundo de Los Pozos de Herrera.

Su padre fue el maestro Sixto Crespo Ureña, hombre que sabía ejecutar muy bien el socavón, según su hijo nos lo señalara, en una de sus décimas:

Al referirse a su décima, la profesora Dora P. de Zárate, nos dijo:

"En Jesús Crespo, brota segura, espontánea, natural, precisa como si fuera parte de su mismo ser" (35)

En su libro 100 temas escritos en décimas, el autor se inspira en la Patria, el río, las montañas, la terrible muerte, la noche con sus misterios, el campesino marginado, la mujer, la mejoranera, ese tamborito, la molienda, en suma ese pueblo de los Pozos, que lo vio nacer y crecer, al igual que su gente, con todas sus costumbres y sus tradiciones.

(35) Jesús Crespo. 100 temas Escritos en décima. Edición sin señalar. Prólogo Dora P. de Zárate. Pág. 12.

Estudia derecho en la Universidad de Panamá

Pero dejemos que el propio autor nos diga algo sobre su libro

"Del bardón a la primera", en las noches tranquilas de mi infancia, escuche a mi padre tocar el socavón que tras su muerte permanece silencioso en una esquina de nuestra casa "Del bardón a la primera aprendí que tenemos cultura propia como panameños y en cierto modo descubrí ese sentimiento nacionalista que arraiga en lo más profundo de mi corazón Fue "del bardón a primera", que escuche a los mejoraneros ofrecer amables y complacientes, un trazo de la Patna traducida en una saloma y un grito, y entonces sentí que mi alma se enardecía con admirable canto de nuestros artistas más representativos

PATRIA DE AYER Y DE HOY

(fragmento)

Jesús Crespo(1949)

*"La Patria donde nació
Francisco Javier de Luna
fue de Panquiaco la cuna
y en ella Balboa murió
La Patria donde lucho
como valiente caudillo
el esclavo Felipillo,
fue la Patna del ayer
(28) Jesús Crespo Ob Cit Pág 14
que a España le dio poder,
riqueza, esplendor y brillo " (36)*

(36) Eunbiades Alvarado C , Poetas Santaneros de la Nacionalidad, Edic cit Pág 209

3.1.13.1 Análisis Fonológico

La - pa - tría don - de na - ció

— | — | — — |

Fran - cis - co Ja - vier - de - Lu - na

— | — — | — | —

Fue de Pan quia co la cu - na

— — — | — — | —

Y en e - ña Bal - boa mu - rió

— — | — — | — |

La pa - tría don - de tu - chó

— | — | — — |

Co - mo - va - lien - te cau - di - llo

| — — | — — | —

El es - cla - vo Fe - li - pi - llo

— — | — — — | —

fue la - Pa - tría del - a - yer

— — | — — — |

que a Es - pa - ña le - dio - po der

— — — | — — — | —

ri - que - za es - plen - dor y bri - llo

— | — — — | — | —

3.1.13.2 Análisis Morfosintáctico

sujeto verbo CC L

La patria donde nació

Francisco Javier de Luna

Predicado nominal

Y fue de Panquiaco la cuna

Y en ella Balboa murió

La patria donde luchó

Como valiente caudillo

El esclavo Felipillo

fue la patria de ayer

Y en ella Balboa murió

Sujeto cd v

La patria donde luchó como valiente

Caudillo el esclavo Felipillo fue oía

Predicado nominal

Patria del ayer que la España dio poder riqueza esplendor y brillo

Verbo cd

Repite la misma estructura sintáctica y la forma la figura setónica
sintáctica llamada Isocolon (la misma sintaxis)

3.1.13.3 Análisis Semántico

El poema organizó el sentido forzado por la rima y el isocolon su idea de la patria es la del lugar donde se nace y se muere Cuna y sepultura, también es el lugar de la lucha En la primera mención se habla del indígena que dirigió a Balboa para describir el mar del sur (indígena) en la segunda mención está el esclavo Felipillo su idea de la lucha es mas continuidad de la historia primera en la patria del ayer "que a España dio poder"

3.1.13.4 Análisis pragmático

La patria es una idea que se reitera en el tiempo marcado por el nacimiento de la lucha en el ayer y en hoy, la patria tiene personaje históricos que le dan referencia nacional, el indígena que reveló la existencia del mar del Sur, Felipillo, el esclavo que luchó por su liberación y Javier de Cuna el intelectual hispano

Su idea de la patria como devenir, como síntesis de la cultura y de la lucha de los nacionales en la historia, la patria es también ser en el tiempo que se expresa como tiempo de conciencia

CONCLUSIONES

- 1- Verificamos la hipótesis de que la poesía de la Patria o de tema patriótico por estar motivada por las circunstancias históricas ideológicas y políticas se considera un discurso poco literario o ajeno a la norma poética, sin embargo todos los textos de la muestra indican el uso de las estructuras retóricas de la poesía culta en todos los poemas patrióticos. Por lo tanto la poesía patriótica coincide en su estructuración lingüística con las mismas normas poéticas de poemas de autores como Sor Juana Inés de la Cruz, Jorge Luis Borges y el de los poemas Elvio Romero, poetas de diferente concepción estética, pero con los mismos recursos poéticos.
- 2- Lo que nos permite postular la siguiente hipótesis, el lenguaje poético sigue las mismas normas el Isocolon como figura sintáctica de base obliga al texto poético a proyectarse sobre la combinatoria sintáctica ya semántica.
- 3- La poesía es un discurso que usa la retórica de una forma específica en la cual la figura sintáctica Isocolon, es la más importante porque hace que fuera este pasado una estructura recurrente, que parte de la sintaxis, afecta lo fonológico y lo semántico haciendo del poema un discurso

Cabral y Elvio Romero, no son panameños. Cabe señalar que Sor Juan y Elvio Romero no son precisamente poetas patróticos, pero fueron incluidos, a fin de demostrar que los procesos lingüísticos de la poesía culta son los mismos de la poesía política o social, como el Isocolon en la misma estructura oracional, que repite las leyes poéticas del lenguaje.

Aplicaremos a los trece poemas de la muestra no aleatoria, es decir que la cantidad de poemas se adapta a las muestras cualitativas para diferenciarla de las muestras cuantitativas, propias de modelos científicos estadísticos. Nuestra descripción implica el análisis fonológico, morfo-sintáctico, semántico y pragmático.

Es importante señalar que pretendemos demostrar, nuestro amor por la poesía de la patria, al igual que en nuestro libro "Poetas Santaneros de la Nacionalidad (Antología de poemas Nacionales)", en donde se corrobora este deseo de ver la palabra convertida en diamante, en lágrimas, fuego en amor y otros.

Finalmente esperamos que nuestro humilde aporte en la presente muestra, sirva a los futuros estudiosos de la "Poesía de la Patria", a nutrirse de ávidos conocimientos, en tan profundo tema.

plunsignificativo como fundamento de su naturaleza estética a nivel pragmático

- 4- Si bien los contenidos semánticos han cambiado los recursos estéticos de la poesía estos son los mismos que hace que temas políticos, ideológicos o históricos se mantengan vigentes como temas poéticos

RECOMENDACIONES

- Promover no sólo durante noviembre, en el llamado mes de la patria, certámenes de eventos de temas sobre la poesía patriótica, a parte del concurso Amelia D Icaza (Municipio de Panamá), León A Soto (La Alcaldía de Panamá, sino nuevos eventos juveniles a nivel universitario)
- Después de la terminación de cada año lectivo, la Universidad de Panamá, debe ofrecer tanto a docentes como a estudiantes, seminarios actualizados y congresos, en el área de las letras, a fin de enriquecer tanto a docentes como estudiantes su acervo cultural
- Crear un concurso Rogelio Sinán cuyo contenido sea el tema "patriótico", en honor al poeta, que tanto dedico su obra y vida sobre el tema de la nacionalidad y su amor por la patria
- Promover dentro la semana de la literatura panameña, en el Departamento de Español, concurso de poesías sobre diversos temas sin olvidar el tema de la nacionalidad
- Luego de la lectura de nuestra investigación, el estudiante será capaz de leer y escribir un poema y poder aplicar un modelo de análisis que le sea

de utilidad para una mejor comprensión lectora, dentro del análisis fonológico, morfo-sintáctico, semántico y pragmático

- Apoyar por parte de la Vicerrectoría de Investigación y Postgrado a la publicación de obras de nuevos escritores a fin de que podamos conocer y comprender nuevas corrientes, nuevas creaciones, en suma nuevos poetas y nuevos valores
- Finalmente, recomendamos la lectura de poemas literarios, pues tienen la particularidad de motivar al estudiante, al docente, no sólo dentro del tema de la nacionalidad, sino para estimular la sensibilidad creativa y literaria

BIBLIOGRAFÍA

LITERATURA CONSULTADA.

- | | |
|---|---|
| AMÉRICA, Editorial | Aprenda a Redactar Correctamente
Impreso en México 2000 320 Págs |
| AMÉRICA, Editorial | Cómo escribir sin faltas Ortográficas
Impreso en Carvajal Colombia 2000 268 Págs |
| AMÉRICA, Editorial | Frases Célebres, de todos los tiempos
Impreso en Carvajal Colombia 2000 336 Págs |
| ALVARADO, Euribíades | Poetas Santanecos de La Nacionalidad
(Antología de poemas nacionales)
Editorial Universitaria, Panamá 2006 218 Págs |
| CARRETER, Fernando L Y
TUSON V Vicente | Literatura Española Nº 2
Grupo Anaya, S A 2003
Madrid España 383 Págs |
| COHEN, Jean | Estructura del lenguaje poético
Gredos Madrid 2000 250 Págs |
| CONTE, P Jorge | Panameños Ilustres.
Editorial Mariano Arosemena (INAC)
Primera Edición 2004 Panamá 490 Págs |
| CORTÉS, Aida Sofía | Escriba correctamente con palabras homófonas
Homógrafas y Homónimas.
Editorial Panamericana primera Edición
Colombia 2007 255 Págs |
| CRESPO, Jesús | Del Bordón a la Primera. 100 Temas
Escritos en Décima
Sin editorial de impresión Panamá 1987
122 Págs |
| DEL CABRAL, Manuel | Antología Clave. Editorial Lozada, S A
(De este lado del mar) 1948 175 Págs |

**DESINANO, Norma y
Y AVENDAÑO, Fernando**

Didáctica de La Ciencia del Lenguaje
Ediciones Homo Sapiens Taller Gráficos de
Imprenta Editorial, Amalevi
Argentina, 2006 298 Págs

**DE TERESA, Adriana y L
TELLO ROMEO**

Lengua Española
McGraw –Hill, Primera
Edición, México DF 2001 256 Págs

**DUQUE, M Ireneo y
FERNÁNDEZ, Marino C**

**Géneros Literarios (Iniciación a los estudios
de la Literatura)** Editorial PLAYOR S A
Madrid, España 1983 205 Págs

ECO, Humberto

El signo de la poesía y el signo de la prosa.
Ariel Barcelona 2000 350. Págs

Editorial Kapeluz, S A

Selección Poética Sor Juana Inés de La Cruz
Buenos Aires Argentina 1972 165 Págs

GUARDIA, Gloria

Una Revisión de la vanguardia en Panamá.
Segunda Edición Talleres de Litho Impresora
Panamá, S A 1975 120 Pág

JAKOBSON, Román

Lingüística y Poética
Cátedra Madrid 2001 225 Págs

**JAKOBSON, Román
BARTHES, Roland y Otros**

El lenguaje y los problemas del conocimiento
Rodolfo Alonso Editor Buenos
Aires Argentina 1972. 225 Págs

LUZCANDO, Roberto

TEMAS de nuestra América Latina
Ediciones formato 16 Nº 283 Sept 2005
Contraportada 12 Págs

MIRÓ, Rodrigo

Itinerario de la Poesía en Panamá
Reedición ampliada Ediciones
Culturales panameñas 1973. 735 Págs

MIGNOLO, Walter

Teoría del texto

Universidad autónoma de México 1986
300 Págs

**RAMÓN, Benjamín y
ARAÚZ, Virgilio**

Camino de Cruces Literatura y Cultura
Panamá, mayo de 2000 38 Págs

SINÁN, Rogelio

Onda. Edición Casa Editrice Italia 1929 38 Págs

SAMPIERI y Otros

Metodología de la investigación Mac Graw Hill
Cuarta Edición Interamericana, México D F 2007
850 Págs.

TALENS, Jenaro

Elementos para la semiótica del Texto Artístico
Editorial Cátedra, S A Madrid 1983 218 Págs

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ

Centenario de Pablo Neruda.
Universidad de Panamá
12 de julio de 2004 15 Págs

WESTON, Anthony

Las Clases de la Argumentación.
Editorial Ariel, S A Barcelona. 2005
153 Págs

DICCIONARIOS:

BERISTAIN, Helena

Diccionario de Retórica y Poética
Quinta Edición, Editorial Panamá, S A.
México 2000

**DICCIONARIO
ENCICLOPÉDICO**

Editorial Educa Impreso en Ecuador, 2006

EDITORIAL América S. A.

**Diccionario de Sinónimos con Antónimos
Y Parónimos** Medellín, Colombia 2000

REAL ACADEMIA
ESPAÑOLA DE LA LENGUA

Madrid España 2000

INFOGRAFÍA

www.tragaluzpanamá.com

ANEXO

A LA ESPERANZA

Sor Juana Inés de la Cruz

Verde embeleso de la vida, humana,
loca Esperanza, frenesí dorado,
sueño de los despiertos intnncado,
como de sueños, de tesoros vana,

Alma del mundo, senectud lozana,
decrépito verdor imaginado,
el hoy de los dichosos esperado
y de los desdichados el mañana*

Sigan tu sombra en busca de tu día
los que, con verdes vidnos por anteojos,
todo lo ven pintado a su deseo,

Que yo, más cuerda en la fortuna mía,
tengo en entrambas manos ojos
y solamente lo que toco veo

Poema Patria

Ricardo Miró

¡Oh Patna tan pequeña, tendida sobre un Istmo
donde es más claro el cielo y más vibrante el sol,
en mí resuena toda tu música, lo mismo
que el mar en la pequeña celda del caracol!

Revuelvo la mirada y a veces siento espanto
cuando no veo el camino que a ti me ha de tomar
¡Quizás nunca supiera que te quería tanto
si el Hado no dispone que atravesara el mar!

La Patna es el recuerdo Pedazos de la vida
envueltos en jirones de amor o de dolor,
la palma rumorosa, la música sabida,
el huerto ya sin floras, sin hojas, sin verdor

La Patna son los viejos senderos retorcidos
que el pie desde la infancia sin tregua recorrió
en donde son los árboles, antiguos conocidos
que al paso nos conversan de un tiempo que pasó

En vez de esas soberbias torres con áurea flecha,
en donde un sol cansado se viene a desmayar,
dejadme el viejo tronco, donde escribí una fecha
donde he robado un beso, donde aprendí a soñar

¡Oh, mis vetustas torres, queridas y lejanas
yo siento la nostalgia de vuestro repicar!
He visto muchas torres, oí muchas campanas,
pero ninguna supo ¡torres mías lejanas!
cantar como vosotras, cantar y sollozar

La Patna es el recuerdo Pedazos de la vida
envueltos en jirones de amor o de dolor,
la palma rumorosa, la música sabida,
el huerto ya sin flores, sin hojas, sin verdor

¡Oh Patna tan pequeña que cabes toda entera
debajo de la sombra de nuestro pabellón
quizás fuiste tan chica para que yo pudiera,
llevarte toda entera dentro del corazón!

Supremo Anheló

Por Guillermo McKay

*Día de la Patria Todo es contento y
alegría Hasta el mismo sol, desde el balcón de
Dios, ríe a carcajadas carcajadas de luz
Las flores esparcen su aroma más enervante,
los ruiseñores dicen sus cantos más párpados,
sus melodías más armoniosas El pueblo, ebrio
de entusiasmo, recorre las calles de la ciudad
dando vivas a la magna fecha clásica*

*A lo lejos una banda de música desgrana
la perlería sonora del Himno Nacional
Sin embargo, en la triste soledad del conventillo,
agoniza un patriota que luchó en las guerras
de la independencia Habla
Cerca del lecho, una anciana lo escucha anhelante
Lágrimas de dolor surcan su rostro*

Madre esta fiebre pertinaz y loca
me quema el corazón, seca mi boca
y siento en mi interior la despedida
que mi cuerpo cansado da a la vida
¿Qué vale el mundo todo y qué la suerte
cuando se está a dos pasos de la muerte?

¡Cuando se tiene el corazón herido
parece una impiedad haber vivido!
No llores más La muerte es mensajera
de una vida mejor La primavera
eterna en cuyas blancas floraciones,
como rosas, perfuman corazones

Presintiendo el espasmo de la crisis
(¡cuán cruel la enfermedad llamada tisis!)
¿qué espero de esta vida melindrosa?
Cuando el arbusto viejo da la rosa
es preciso que enferme o que fenezca
y ceda su lugar a otro que crezca

rozagante, altanero, juvenil
¡Que sólo así los necesita Abril!

¡Y yo he cumplido mi misión terrena!
Fuerza es que venga presto la serena,
la ensoñada beldad de eterno abrezo
Tengo frío el corazón y flojo el brazo,
y aunque mi fe de vencedor es mucha,
no habré de resistir la cruenta lucha,
ni mis viejos y débiles oídos
escucharán los rancos alaridos,
ni el gemir del cañón, ni la armonía
que tiene toda la fusilería

Madre la fiebre ardiente me sofoca
Me duele el corazón Siento en la boca
ese amargor de hiel que es triste anuncio
de mi partida Mi valor es nuncio
de la envidiable soledad del muerto

Mira yo no quiero que sufras ¿Cierto
que no lo harás? Yo no quiero que llores,
ni que en mi tumba pongas blancas flores,
ni que reces, continta, por mi alma
¡Feliz he de vivir en esa calma
que tiene el cementerio, ideal morada
donde no llega el hombre, Dios, ni nadal

¡Si soy de barro, como dica el cuento,
venga la tierra, pues, como alimento
de mi carne impura, carne de humano
que servirá de cárcel al gusano!
No quiero honores, llantos, ni lamentos
Tan sólo cuando mi alma por los vientos
siga un rumbo ignorado, yo quisiera,
madrecita mía, que la bandera
istmeña fuese mi única mortaja
¡Grandeza tanta no cabré en la caja!

Si es cierto que me quieres tanto, tanto,
júrame por tu Dios glorioso y santo,
madrecita mía, que cuando muera
envolverás mi cuerpo en la bandera!
Así me iré dichoso al infinito
sin que exhale mi boca un solo grito

Se me escapa la vida Un denso velo
oculta a mi mirada el claro cielo
Mira, un frío de muerte estoy sintiendo

Me voy Adiós Adiós Me estoy muriendo
Pero escúchame, madre Antes que muera
Sí, madre La bandera Mi bandera!

*Ha muerto el patriota Llorra la madre desconsolada
Afuera, en la calle, la multitud alegre,
al son del Himno Nacional, grita al unísono
"¡Viva el 3 de Noviembre!"*

AMANCER

Rogelio Sinán

Enloquecidos de júbilo

---gotas de tinta inestables---

pájaros innumerables

suenan sus locas trompetas!

Saludo

a la bandera

del Alba,

Futuro del un Canal

Pablo Neruda

El agua pasa en ti como un cuchillo
y separa el amor en dos mitades
con un frío de dólares metidos
hasta la empuñadura en tus panales,
yo te digo las penas que yo siento
si otros no ven estas calamidades
piensa que estoy perdido o que bebí
demasiadas botellas en tus bares,
pero estas construcciones, estos lagos,
estas aguas azules de dos mares
no deben ser la espada que divide
a los felices de los miserables,
debiera ser la puerta de esta espuma
la gran unión de dos mundos nupciales
un pequeño camino construido
para hombres y no para caimanes,
para el amor y no para el dinero,
no para el odio, sino para los panes,
y hay que decir que a ti te pertenece
este canal y todos los canales
que se construyan en tu territorio
éstos son tus sagrados manantiales
El manantial del mar que te rodea
es tuyo, es una vena de tu sangre
y los vampiros que te la devoran
deben hacer valijas y marcharse
y sólo tu bandera de navío
debe mover al viento de la tarde
el viento panameño que pregunta
como un chiquillo que perdió a su madre
dónde está la bandera de su patria
Está esperando, y Panamá lo sabe

Y lo sabemos los americanos
desde la Patagonia al Río Grande
una sola bandera en el canal
debe mover su pétalo fragante
no puede ser bandera de piratas,
sino una rosa más de nuestra sangre
y el puro pabellón de Panamá
presidirá el camino de las naves

PAÍS ENTRE DOS MARES

Manuel del Cabral

1948

Si Todo eso lo sabemos Pero todo eso pasa en cualquier parte Lo que no pasa en cualquier parte de la tierra, lo que aquí no está en su cosa lo que sólo es propiedad de este dolor, lo que no tiene medida de ataúd, lo que no cabe en la muerte porque tiene el tamaño de todas las cosas, esto sí que debe prepararlo nuestro grito

Pero yo quiero hablar de las cosas que pasa todos los días Más como son días de América, no pasan todos los días Porque el tiempo está hecho por el hombre Porque allí está Panamá con una salada vena enorme que le atraviesa el pecho, es un río, pero en donde no se negocia el cielo de su agua, porque por ella pasa el hombre vestido de hierro, de marinero y de canción, porque por allí pasa el contrabando disfrazado de caballero, porque por allí pasa la mala palabra, la cosecha de todos los que comercian con el placer, el odio y la pasión

Pero ni los grandes acorazados, ni la distancia de sus cañones me hacen cerrar los ojos Porque yo lo que veo son los intestino de Panamá, veo los cinco centavos que tiene que pescar un negrito en el fondo del mar, los cinco centavos que arronan los tunstas desde el alto y despreocupado trasatlántico Sí, cabe en cinco centavos Panamá

Quiero decir que el que dice que el Canal es bonito, todavía no tiene la palabra en el cuerpo, todavía no sabe que la lengua es una raíz que sube desde los hondos canales de la sangre hasta la ventana llena de posibilidades del instinto

Porque, en realidad, en el mapa, nuestra casa parece que no la hicieron un día cualquiera, Porque así como hablo de Panamá puedo hablar de las otras habitaciones de la casa Porque más que por dientes y garganta, sale por otra parte la palabra, sale por las rendijas, por los hoyos de los zapatos, sale por las agujas que remiendan los agujeros de las hendas, los grandes agujeros de la Historia

Sale por todas partes la palabra

Es más, no quiero tirar mi cuerpo sobre esta tierra como un obrero tira sus herramientas tranquilamente horadas sobre un rincón He nacido en esta casa y ha de andar por todas las habitaciones mi grito, porque yo sé que pasan muchas cosas entre familia, muchas cosas que todos debemos enterrarnos

*muchas cosas
que debe saber la mañana
muchas cosas
que debe saber el río,
muchas cosas que debe saber el viento,
porque esta casa no está hecha de madera,
ni de tierra,
ni de piedra,
ni de oro,
porque todo lo que sucede en esta casa
no pertenece a la geografía
no es propiedad del tiempo,
no está hecho de límites,
porque esta casa no está hecha de madera,
no lo produce el hierro,
ni el fuego,
ni el oro,
ni el odio,
ni el fusil,
ni la noche
Porque todo,
todo lo que se fabrica en esta casa,
todo,
la fabrica la voz*

Sin embargo

Allá, donde bajo el retazo virgen de un cielo para niños, escriben con látigo sobre la piel de un negro la palabra Democracia

Mientras los diarios, en esa misma fecha, con letras vergonzosamente grandes, hablan de los cien ágiles caballos de raza de algún pequeño líder de república hija de España, cuando un señor Sí, un señor le dijo claro al mundo

(le dijo
Vociferó,
gritó,
gritó las "cuatro libertades")

En realidad, aún no hemos cambiado Todavía tenemos las cartas sin virarlas Aún jugamos sucios

A pesar de las madres que se arrodillan sobre los cementerios

No Aún no hemos cambiado
¿No hay una voz decente todavía?
¿ Es que nos hemos ensuciado los dientes para
(siempre?
No Aún no hemos cambiado

Mirad un trapo roto, tirado en el tumulto,
las manos del tumulto lo recogen,
las manos del tumulto lo levantan
lo remiendan,
lo desarrugan,
lo defienden,
lo lavan
Es que ese pobre trapo la Libertad,
es la sola,
la única bandera del tumulto

Mi Bandera en la Zona del Canal

Carlos González Bazán

QUE FLOTE ALLÍ MI BANDERA
EN LA ZONA DEL CANAL
QUE FLOTE DE IGUAL
AUNQUE EL GRINGO NO LA QUIERA

Panamá tierra quenda
puente y corazón del mundo
en donde un canal profundo
nos deja sangrante herida,
Canal que es progreso y vida
para la América entera
si la zona canalera
es parte de nuestro Istmo
con orgullo y patriotismo
QUE FLOTE ALLÍ MI BANDERA

Consciente el estudiantado
de su sagrada misión
realizó la operación
que miramos con agrado
el hecho de haber izado
el pabellón nacional
dice al mundo que es total
allí tiene la patria mía
EN LA ZONA DEL CANAL

Pero el descontento crece
porque el gringo con malicia
nos priva de la justicia
que Panamá se merece,
y el patriotismo florece,
nos damos cuenta cabal
que sólo termina el mal
si en la zona canalera
izamos nuestra bandera
QUE FLOTE DE IGUAL A IGUAL

Esta vieja aspiración
de nuestra patria quenda
hoy tiene buena acogida
del gobierno y la nación
que pruebe el pueblo sajón
que aquí la justicia impera,

y en la zona orgullosa
mi bandera victoriosa
AUNQUE EL GRINGO NO LA QUIERA.

Cuando la Zona sea mía,

Por Carlos Francisco Changmarín

Voy a ver un guayacán
sembrado en el Cerro Ancón
Voy a tener un Jorón
donde mis hijos verán
los barcos que pasarán
hacia azules lejanías
Y en los más hermosos días
podré mirar la ciudad
con toda la libertad
Cuando la Zona sea mía.

Subiré hacia las alturas
con una soga de hierro
del Ancón al pobre cerro
conquistaré su hemosura
Aunque sea la marcha dura
yo gozaré de alegría,
muriéndome en la agonía,
si una bala me atraviesa
del yanqui, en su fortaleza
Cuando la Zona sea mía.

Y para mi pueblo hermano
en el punto más saliente
del Ancón pondré una fuente
al Cholito Victoriano,
y del sitio más lejano,
se verá como un guía

de luz y soberanía,
de la Patria liberada,
la bandera desplegada
Cuando la Zona sea mía.

Pondré escuelas, casas cuna,
sitio para descensar,
donde el obrero, al pasar
pueda cantar a la Luna,
toda la selva montuna
del Ancón de fantasía,
florecerá con el día
de nuestra liberación,
de mi sufrida nación
Cuando la Zona sea mía.

La Perdiz Silvestre

Elvio Romero

"Sujeto en las hierbas
Silbido original
Piso al ras de la tierra
Flecha en el , ocasional
Chispa ene l matorral
Flauta en la fiesta
¡Revuelo codomiz
Susto en las hierbas"

PANAMÁ DEFENDIDA

José Franco

Entonces fue la Patria
los caminos del indio.
Los playones,
las montuosas
serranías atlánticas,
las salinas del mangle
y los estuarios.
Fue la Patria la tribu,
los juncuales,
el fastidio del humo
en los bohíos,
la sierra agreste,
anónima.
Pesarosos, hostiles,
los senderos del hombre
fueron ríos,
cordilleras de rocas
y jaguares.

Del turbulento Atrato
al Chiricano suelo pastoril,
la Patria ha sido siempre
los andantes caminos,
los galopes
del aire inmemorial,
territorio
de tránsito perpetuo.
La selva, las raíces,
la hierba adusta,
huraña,
las pesarosas tumbas
aborígenes,
seguían los pantanos,
las chozas familiares,
las aldeanas inscripciones

cerca de los nachuelos
solitarios,
donde nacen remansos
y mansmas,
Y el cardumen remonta
los bajíos

Simples, rústicos
troncos ágiles,
fueron los indios flechas,
rupestres signos, manos
omamentales, ollas
profundas de almidón
alfarero
Modelaron el barro,
las hamacas
del viento forestal,
las estatuas
costas del Pacífico
sonoras, armoniosas,
asientos del crepúsculo
y la espiga
Porque antaño el maíz,
esmalte y fuego,
panal de arcilla roja,
fue corteza
en las 'Chakjaras',
atavío textil,
sueño multicolor
del cántaro y la sangre

¡Oh cenizas del indio en mi memoria!
Hallo en tu cesta rota
la liturgia
del vaso funeral,
que el hombre es sólo barro,
mortal ánfora,
polvo común del tiempo
y el olvido
Quizás en la amargura

de la piedra
tu muerte se prolongue,
dulce ocanna lánguida,
sementera filial,
danza de los abuelos
enterrados

Me remonto a la noche
de tu primo elemento
Bolsa de hilo ,
era la red, la trampa
en el harpón, la pesca
humilde en los esteros
Tus palabras
indagaron la tierra,
las azules
leyendas de los Dioses
las videncias
del pnmer jeroglífico
en la luna

Padre nuestro del Istmo,
cendil triste
Lirio de los volcanes
y el relámpago
En tu nombre mi Patria
se hace origen,
texto de la palabra funeral,
remota imagen
del llanto memorable

Patna mía,
cuántas veces
tus horas
son horribles cloacas,
oscuros pozos
de miedo estremecido
¡Cementenos de tristes excrementos!
Te miro a veces, Patria,
como un túnel
de crucas y burdeles,
como un golpeado muro de cantina
Espectros insaciables

cual brujas mitológicas,
chupan tu sangre pura,
cortan tu sangre humilde,
tus manos temblorosas como pétalos

Lucho y tomo mi ruta,
la señal venidera
sereno estoy, de frente
ante un desfile
omnímodo de lanzas,
ante las longitudes luminosas
del trino, y los aullidos
undívagos del lobo
nocturnal del destierro
Porque en los villorios
como en las ciudades
de esta Patna aturdida,
muerden los canes de la angustia,
mugén los toros de la tisis,
braman los trapiches
del hambre en las
huesudas manos frías
del mendigo cubierto de cenizas

También 'The Canal Zone'
es una brasa ardiendo,
Patna mía

Si fuera el canal
un sitio dulce,
si fuera un
sendero de alborozo,
si abniera sus compuertas
a la dicha
del hombre sin remilgos,
si la bandera nuestra
tremolara en sus aguas
Si no decapitaran
la alegría
iríamos contigo,
saludando,
haciendo un mundo bueno
Sería el canal un sitio puro,
un eterno vehículo de amor

Pero la gruta rubia del GOLD ROLL

ha sido un cráter sucio
de esputo y pus, de huesos
y carne devorada
Porque mientras exista un SILVER ROLL
de negros y un GOLD ROLL de blancos,
y haya un prostíbulo
por cada dólar
que penetre en nuestra tierra,
y los indios se pudran
como tallos
junto a las plantaciones
de banano,
no habrá paz
Ni habrá fundamentales
regocijos,
ni habrá un mantel de amor
para el dolor antiguo de la patria

Cuando termine la tristeza, cuando
no haya mendigos y haya frutos, cuando
sean las horas joyeles de alegría
y la leche no falte en los manteles,
cuando no se lastime la ternura
de las recién paridas madres jóvenes,
y los ríos estreños busquen sitios
a sus banderas de aguas amorosas,
cuando los barcos -islas errabundas-
del pueblo universal lleven la paz,
seguiremos creyendo en tu memoria

La Patria nunca muere
Vive como una daga,
como un rastrollo joven
La Escuela
y los dulcísimos claveles
de los textos,
los oficios heráldicos
del fruto colectivo,
los goznes
de los céspedes del cosmos,
los leales terratenientes,
ábranse el corazón
como una rosa

Cantemos por su nombre
Amemos su estructura

en los colegios,
un pensamiento suyo
en cada tarde
Que vuelva la República
a su justo
litoral de alegrías
Que vuelva la República
a su austero
ramaje de esperanzas
Iluminen la Patria
los auténticos,
los tributaros guías
del pueblo laborioso
Que la patria es el istmo,
América y el Mundo

EPILOGO

Oh, mi país amado,
Panamá
Lirio continental,
sutil aroma ungida
al pórtico de América
Te han golpeado
hasta en tus oquedades,
Patria mía
Antaño fusilaron
tus indios,
los solemnes atabales,
los tambores
del adiós sin retomo

Más tarde
fue molienda tu cintura,
jazmín heroico
tu ombligo asesinado
Aún te siguen golpeando,
Patria mía
Sin embargo,
mañana serás júbilo,

podré mirarte alegre,
oler tu casa limpia,
sentir la aurora libre
sobre tu patrimonio

Junto a tu corazón,
mañana, te lo juro,
cantaremos un himno
por la vida

PATRIA HERIDA

Soneto

Roberto Luzcando

Que llueva duro para que se lave
La savia roja de la patria herida
Que llueva a mares y que se decida
Si basta el agua para mal tan grave

Que llueva sangre y la escorada nave
Navegue en paz y la razón perdida
Retome al fin y la preciada vida
Se eleve así con la pasión de un ave

Que llueva sangre, resquemor y odio,
Que todo lo que duela caiga y moje
De una vez por todas este mundo

Que el hombre se contemple desde un podio
Y que la tierra absorba y desaloje
Lo que le resta de animal inmundo

¡Y QUE VIVA EL CENTENARIO!

Euribíades Alvarado C

La Patria es la porfía
en tardes de cantadera,
es el sol, es la bandera
que brilla en la tierra mía
Es la noche es el día ,
es el cholo Victoriano ,
es el pueblo y su escenario
con todas sus tradiciones ,
con alegrías y aflicciones
¡ Y QUE VIVA EL CENTENARIO!

La Patria es un tamborito
también es el Cerro Ancón,
Amelia con su emoción
con su verso tan bonito
Brillando en el infinito,
su poema legendario,
de Miró con su poemario
Patria, versos inmortales
de valor incalculable
¡Y QUE VIVA EL CENTENARIO!

La Patria es la rebeldía
de aquel nueve de enero,
donde un pueblo lastimero
pelea su soberanía.
Con valentía e hidalguía
cayeron nuestros hermanos
luchando por un ideal,
el enarbolar su bandera,
en la Zona Canallera
¡Y QUE VIVA EL CENTENARIO!

La Patria es una quimera
llena de mil colores,
patria de mis amores
llevarte por donde quiera
Y que al dejar yo mi tierra,
en un cielo imaginario,
considero necesario,
que al morir por mi nación,
envuélveme en mi pabellón
¡Y QUE VIVA EL CENTENARIO!

PATRIA DE AYER Y DE HOY

Jesús Crespo

I

**Fue la patria de Urracá
la Patria de Guardaré,
y esa misma Patria fue
la del Cacique Natá
La Patria de Bulabá
fue asaltada y sometida
y fue Patria quenda
de Escoria y Carnbaró
la Patria que descubrió
Don Rodrigo de Bastidas**

II

**La Patria donde nació
Francisco Javier de Luna
fue de Panquiaco la cuna
y en ella Balboa munó
La Patria donde luchó
como valiente caudillo
el esclavo Felipillo,
fue la Patria del ayer
que a España le dio poder,
riqueza, esplendor y brillo**

III

**Aquella Patria cansina
del yugo extrajenante
oyó el grito triunfante
de una santeña heroína
Fue la Patria de Rufina
la Patria de Victoriano ,
de Manuel Luna el paisano,
su tajada de sandía
que defendió cierto día
con su puñal soberano**

IV

La Patria que sólo penas
de Colombia recibió,
fue la Patria que alumbró
a Don Justo Arosemena
La Patria de piel morena
que ha sido cnsol de razas
es la Patria donde abraza
un mar inmenso otro mar
y la que logró inspirar
a Amelia Denis de Icaza

V

La Patria que fue agredida
recuerda el nueve de enero
donde muchos ofrecieron,
por defenderla, sus vidas
esta es la Patria que herida
repudia al militarismo
y al rapaz oportunismo,
pues desea vivir mejor
bajo el signo protector
del puro nacionalismo